

# INNOVATION

Das Magazin für Profis in der Holzverarbeitung

Ausgabe 10 / 2017

## HOMAG: Wir sind mehr als die Summe der Teile

Seite 20



HOMAG Schweiz – Hausmesse in Höri  
ein voller Erfolg | Seite 8

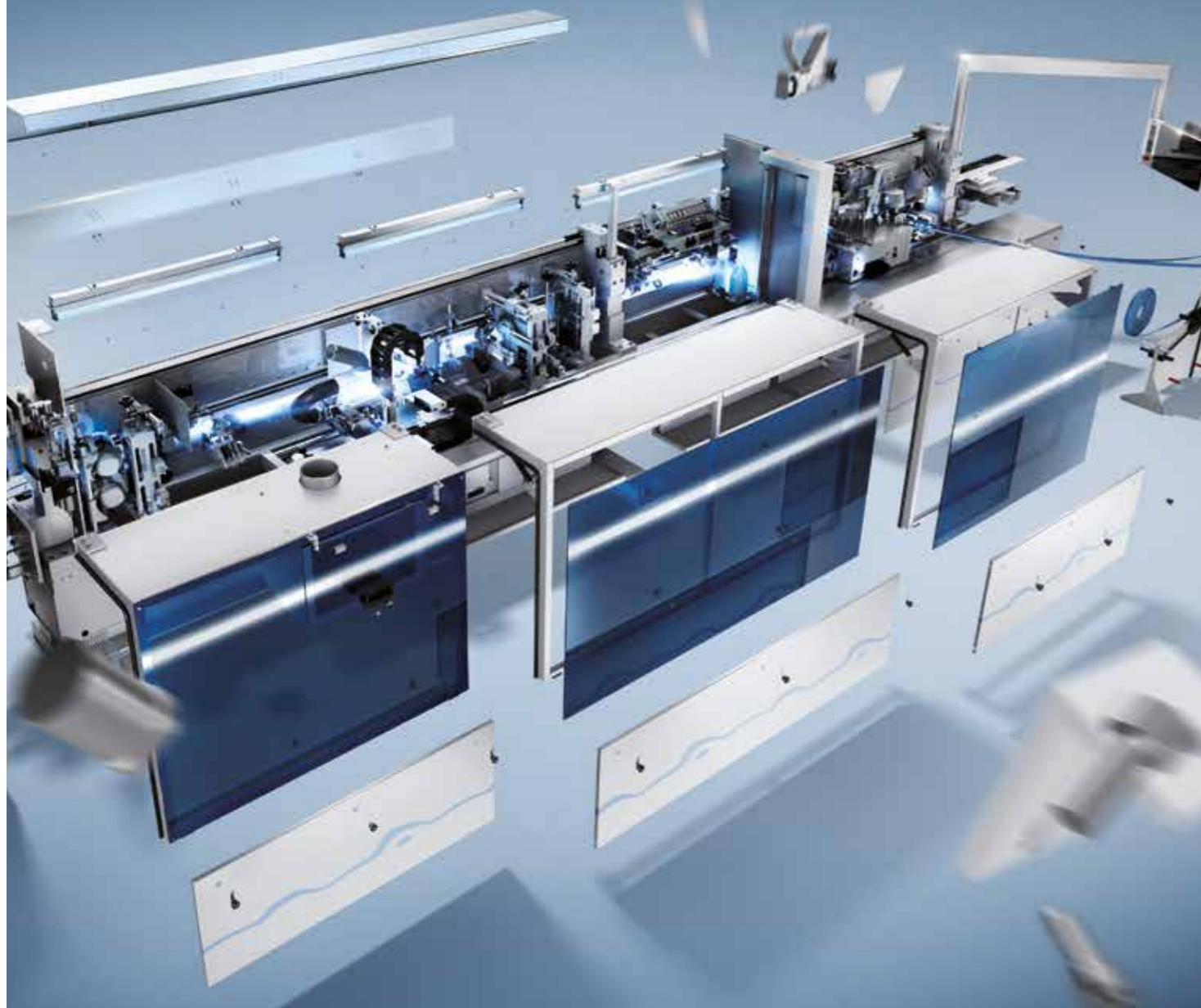


Eigenmann AG – Top-Adresse für  
Qualität, Service und Vertrauen | Seite 24



Die Zukunft im Zuschnitt: Säge-Lager-  
Kombinationen | Seite 31

Über 1.000 Patente  
Über 150.000 Maschinen  
Außergewöhnlicher Einsatz  
Macht in Summe: **IHRE LÖSUNG**



### HOMAG – IHRE LÖSUNG FÜR DIE HOLZBEARBEITUNG.

Eine Partnerschaft mit HOMAG lässt Sie die entscheidenden Schritte voraus sein. Weil wir weiter denken und dadurch neue Perspektiven eröffnen. Weil unsere Anlagen und Technologien echte Pionierleistungen sind und wir über 1.000 erteilte und angemeldete Patente haben. Und weil wir mit einer leidenschaftlichen und hochqualifizierten Mannschaft antreten, die dem Erfolg unserer Kunden alles unterordnet. Das macht HOMAG zu Ihrer Lösung. [www.homag.com](http://www.homag.com)

**HOMAG (Schweiz) AG**

Haldenstrasse 5 | 8181 HÖRI | Tel.: +44 872 51 51 | Fax: +44 872 51 52 | [info-schweiz@homag.com](mailto:info-schweiz@homag.com)

**HOMAG auf der LIGNA:  
HALLE 14  
22.05. bis 26.05.2017  
in Hannover**

## Inhalt

|  |    |
|--|----|
| Airex AG mit neuer HOMAG Kartonschneidemaschine VKS 250                          | 05 |
| HOMAG Breitband-Schleifmaschine SWT 300 und 500                                  | 06 |
| Hausmesse in Höri ein voller Erfolg  | 08 |
| beck konzept AG/BENZ GmbH Werkzeugsysteme  | 12 |
| P-System Schaftwerkzeuge von LEUCO   | 13 |
| SchreinerZeitung – Fachwissen in Print und Online                                | 15 |
| HOMAG Schweiz – Software-schulungen aus erster Hand                              | 15 |
| Herzig AG – Die Laserkantenpioniere aus dem Aargau                               | 16 |
| HOMAG KAL 370 und KDF 650 mit Schmelzgerät von Balti                             | 18 |
| HOMAG: Wir sind mehr als die Summe der Teile                                     | 20 |
| Schmalz – Türen heben leicht gemacht   | 22 |
| Eigenmann AG – Top-Adresse für Qualität, Service und Vertrauen                   | 24 |
| Leitz – Neue Werkzeuge für die Nullfugenbekantung                                | 26 |
| HOMAG Bearbeitungszentrum BHX 200  | 28 |
| Stuber Team AG   | 30 |
| HOMAG Plattenaufteiltechnik – Die Zukunft im Zuschnitt: Säge-Lager-Kombinationen | 31 |
| HOMAG Schnittstelle zu COBUS NCAD  | 32 |
| „Clamex: eine entscheidende und wegweisende Erfindung von Lamello!“              | 34 |

## Liebe Leserin, lieber Leser!

„nach der Messe ist vor der Messe“ lautet eine alte Einkäuferweisheit. Und dazwischen liegen manchmal nur wenige Wochen. So ist es in diesem Jahr zumindest für die Kunden und das Team der HOMAG (Schweiz) AG. Denn nach dem inspirierenden Frühjahrsauftakt mit unserer Hausmesse vom 15. bis 17. März in Höri steht nun schon das nächste Highlight auf dem Programm: die LIGNA 2017 – vom 22. bis 26. Mai in Hannover. Doch der Reihe nach.

Welche Maschinen und Softwarelösungen auf der traditionellen Hausmesse im Mittelpunkt des Interesses standen, lesen Sie auf den folgenden Seiten in einem ausführlichen Messebericht. Nur so viel vorab: Insgesamt nutzten rund 170 Fachbesucher und Kunden die Gelegenheit, sich in Höri live über die jüngsten Technikneuheiten und Trends speziell aus dem Hause HOMAG zu informieren.

Apropos HOMAG Group: Die mit etwa 6.000 Mitarbeitern rund um den Globus führende Herstellergruppe für Holzbearbeitungsmaschinen bündelt ihre Kräfte mit einer neuen Markenstrategie und tritt stärker denn je als Einheit auf. Was das konkret bedeutet? Ganz einfach: Alle Maschinen, Technologien, Services und Lösungen aus der HOMAG Group tragen ab sofort auch nur das HOMAG Logo. So bekommen Sie mehr als die Summe der Teile – nämlich genau IHRE LÖSUNG.

Mehr über den neuen Markenauftritt erfahren Sie in dieser Innovation. Im grossen Stil können Sie die „neue HOMAG Group“ dann auf der LIGNA 2017 in Hannover erleben. Vor Ort präsent werden dort auch wieder die Kundenberater der HOMAG Schweiz sein. Nutzen Sie die Gelegenheit und vereinbaren Sie mit uns gleich einen Termin auf der Weltleitmesse für die Holzbearbeitungsbranche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und einen gemeinsamen Rundgang durch die HOMAG City in Halle 14.

Zu sehen sein wird das komplette Maschinen- und Lösungsportfolio der HOMAG Group. Über viele der Maschinen-Highlights informieren wir Sie gewohnt umfassend und praxisnah wieder in dieser Ausgabe der Innovation. Lesen Sie zum Beispiel, wie die neue Schnittstelle zu COBUS NCAD die Arbeit im Holzbau erleichtert, welche Effizienzsteigerungen mit der HOMAG KAL 370 möglich sind oder wie sich das vertikale Bearbeitungszentrum BHX 200 bewährt.

Wir wünschen Ihnen eine anregende Lektüre und einen guten Start in die schönste Zeit des Jahres – vielleicht mit einem Besuch und unserem Wiedersehen auf der LIGNA 2017.

Ihr Team der HOMAG Schweiz



**Spritzroboter kombiniert mit Flächenspritzanlage**

**Oberflächenveredelung matt bis hochglänzend**

Lanz-Fronten beschichtet auf der neuen Lackieranlage Oberflächen, welche höchsten Ansprüchen entsprechen. Die Anlage ist so konzipiert, dass Kleinaufträge sowie grosse Mengen rationell behandelt werden können.

Mit 5.6 x 1.3 Metern und einer Dicke von 20 Zentimetern kann die Anlage fast allen Wünschen entsprechen.

**Lohnarbeiten**

Mit den neuen Möglichkeiten bieten wir unseren Kunden neu Lohnarbeiten im Bereich der Oberflächenveredelung an. Unsere Kunden können somit ihre Kommissionen vorbereiten und uns zur Behandlung überlassen.

Lanz-Fronten AG, St. Urbanstrasse 34, 4914 Roggwil  
Telefon 062 918 80 10, Fax 062 918 80 20

lanzfronten.ch

**Lanz Fronten**

Airex AG mit neuer HOMAG Kartonschneidemaschine VKS 250

## Formgenaue Verpackungen für führende Formschaumstoffe

Wer Produkte kundenindividuell in nahezu unzähligen Formaten und Dimensionen anbietet, braucht auch in puncto Verpackung ein Maximum an Variabilität und Vielseitigkeit. Schon deshalb hat sich die Schweizer Airex AG für eine HOMAG Kartonschneidemaschine VKS 250 entschieden. Hinzu kamen viele weitere Gründe. Ein Kurzüberblick.



### VKS 250 – die Technik

- 6 Längswerkzeuge / 1 Querwerkzeug
- 3in1-Schneidwerkzeug zum Schneiden, Rillen und Perforieren
- Schneidwerkzeuge automatisch rüstend
- Nullkante rechts/links frei wählbar
- Automatische Kartonagenfertigung nach Produktionsliste
- intelliCut Steuerung
- powerTouch Bedienoberfläche
- direkte Anbindung an [www.vksshop.com](http://www.vksshop.com)

Die Airex AG in Sins ist zusammen mit ihren Partnerfirmen Baltek Inc. aus den USA und der chinesischen 3A Composites Ltd. der weltweit führende Anbieter von Spezialschaumstoffen. Zum Einsatz kommen diese zum Beispiel unter den Markennamen AIREX® und BALTEK® – hauptsächlich als Kernmaterialien für Sandwichkonstruktionen im Bootsbau, in der Luftfahrt, diversen Schienen- und Strassenfahrzeugen sowie in vielen anderen Branchen. Darüber hinaus gehören Displaymaterialien der weltberühmten Marke FOREX® zum Portfolio sowie Schaumstoffe für Fitnessutensilien und physiotherapeutische Produkte.

### Airex AG

- Gegründet: 1956
- Sitz: Sins im Aargau
- Mitarbeiter: 180
- Branche: Spezialschaumstoffe

[www.airexag.ch](http://www.airexag.ch)  
[www.airexbaltekbanova.com](http://www.airexbaltekbanova.com)

**Kontakt: Dieter Bach**  
**Tel.: +41 41 789 66 78**

„Damit fertigen wir Verpackungen jetzt in genau der Form und Grösse, die ein bestimmtes Produkt erfordert – auf Abruf und mit der Möglichkeit zu erheblichen Kosteneinsparungen“, bestätigt Dieter Bach, Production & Supply Chain Manager bei der Airex AG in Sins.

### Spitzentechnik trifft Spitzenservice

Statt vieler verschiedener Verpackungsmaterialien in diversen Formaten bevorratet die Versandabteilung von Airex heute nur noch Endloswellpappe. Die VKS 250 verarbeitet diese dann im Fertigungstakt der Produktion zu exakt passenden Kartons in beliebiger Stückzahl. Besonders komfortabel: Die Kartonschneidemaschine VKS 250 hat direkten Zugriff auf einen speziellen HOMAG Webshop – hier stehen Hunderte Kartonagendesigns zum Download bereit und lassen sich im Handumdrehen nutzen. Aus welchen Gründen sich die Firma Airex nun konkret für die Investition entschieden hat?

„Ein Grund für unsere Kaufentscheidung war die sehr kurze Lieferzeit, da es sich in unserem Fall um ein Vorführmodell handelt“, sagt Bach und ergänzt: „Zudem haben wir bislang nur gute Erfahrungen mit Maschinen aus dem Hause HOMAG gemacht und schätzen es sehr, dass wir mit der HOMAG Schweiz eine kompetente Servicevertretung gleich in der Nähe haben. Das sorgt für kurze Reaktionszeiten und schnellen Support, wenn es doch mal darauf ankommen sollte.“

### KONTAKT:

**HOMAG (Schweiz) AG**  
**Holzbearbeitungssysteme**  
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri  
Tel.: +41 44 872 51 51  
Fax: +41 44 872 51 52  
[info-schweiz@homag.com](mailto:info-schweiz@homag.com)  
[www.homag.com](http://www.homag.com)



**Autotec Streifen Nagler**

**Autotec mit Wechselkassette für Heftklammern**

**Autotec mit Wechselkassette für Heftklammern**

**Autotec mit Großcoil für magazinierte Coilnägeln**

**BeA Autotec für Beplankung, Dämmung und Riegelwerk**

Optimale und langjährige Zusammenarbeit mit Weinmann

**BeA. The Power of Fastening**

BeA-HVV AG Industrielle Befestigungssysteme  
Isenrietstrasse 18, 8617 Mönchaltorf  
Tel.: ++41(0) 44 948 13 66, Fax: ++41(0) 44 948 13 32  
[info@ch.bea-group.com](mailto:info@ch.bea-group.com), [www.bea-group.com](http://www.bea-group.com)

50 Jahre  
BeA HVV

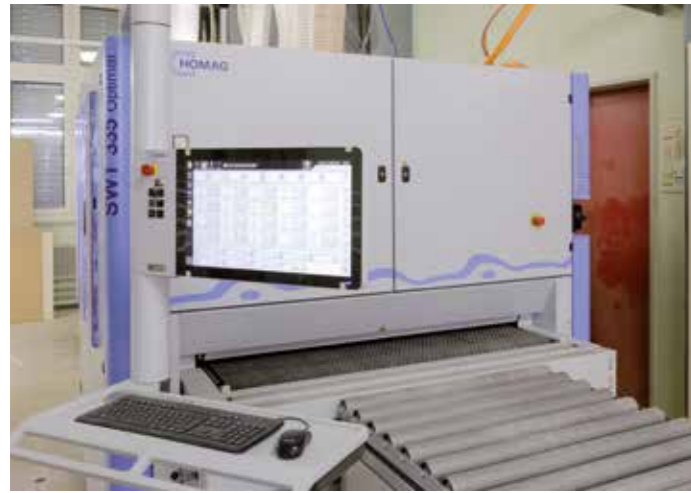
15 01 039

Diese Wahl zwischen Verschwendung und faulem Kompromiss gehört mit der HOMAG Kartonschneidemaschine VKS 250 endgültig der Vergangenheit an.

HOMAG Breitband-Schleifmaschinen SWT 300 und 500

## Kompakt, kraftvoll und brillant im Schliff

HOMAG Breitband-Schleifmaschinen der Baureihe SWT 300 und 500 sind wahre Allround-Lösungen für ambitionierte Handwerksbetriebe. Dafür sorgen ein hohes Mass an Individualisierbarkeit, modernste Technologien und stufenlos einstellbare Vorschubgeschwindigkeiten von 2,5 bis 13 Metern pro Minute. Vor allem aber überzeugen die Maschinen mit brillanten Schleifergebnissen. Drei Kunden der HOMAG Schweiz berichten über ihre Erfahrungen.



So unterschiedlich und einzigartig Unternehmen wie Tschudin, die R+S Schreinerei und Alpnach Norm auch sind, verbindet sie doch einiges: ein hoher Qualitätsanspruch zum Beispiel, Termintreue und präzises Arbeiten sowie das Streben nach höchster Detailgenauigkeit. Nicht zuletzt deshalb haben sich alle drei Betriebe für Breitband-Schleifmaschinen von HOMAG entschieden – entweder für eine SWT 335 oder SWT 535 mit Q-, C- und H-Aggregat. Die Redaktion sprach mit den Verantwortlichen in allen drei Unternehmen über die jeweiligen Beweggründe und Erfolge hinter dieser Neuinvestition.

### Tschudin AG – die SWT 535 ist ein grosser Schritt nach vorn

Als die Tschudin AG vor mehr als 80 Jahren gegründet wurde, mussten geschliffene Oberflächen noch zu einhundert Prozent in Handarbeit hergestellt werden. Diese Zeiten sind beim führenden Unternehmen in der Nordwestschweiz für Innenausbauten und Laboreinrichtungen natürlich seit langem vorbei – auch wenn bestimmte Schleifarbeiten bis vor kurzem noch immer von Hand ausgeführt wurden. „Mit unserer alten Schleifmaschine waren der Lackzwischen Schliff und das Bearbeiten bestimmter Mineralwerkstoffe schlicht undenkbar“, sagt Betriebsleiter Bruno Grossenbacher und bestätigt: „Die SWT 535 meistert selbst diese Arbeiten absolut präzise, schnell und effizient.“



#### Tschudin AG

- Sitz: Basel
- Gegründet: 1936
- Portfolio: Innenausbau und Laboreinrichtungen
- Mitarbeiter: circa 50

[www.tschudinag.ch](http://www.tschudinag.ch)

Bruno Gossenbacher

Das im Vergleich zur bisherigen Maschine deutlich erweiterte Einsatzspektrum der HOMAG Schleifmaschine war nur ein Grund für die Neuinvestition. „Unser Ziel war es, die Prozesse in der Oberflächenbearbeitung insgesamt zu optimieren und bei mindestens unverändert hoher Qualität in der Produktion deutlich schneller zu werden“, so Grossenbacher. Die Rechnung ist aufgegangen – „auch, weil die SWT 535 sehr einfach im Handling ist, schnelle Schleifbandwechsel ermöglicht und durch ihre hohe Wiederholgenauigkeit überzeugt.“ Besonders hervorzuheben sei vor allem das elektromagnetische Druckbalkensystem. „Damit sind wir heute in der Lage, auch komplexe Werkteile schnell und sorgenfrei schleifen zu können“, zieht Grossenbacher Bilanz und resümiert: „Die SWT 535 ist für uns ein grosser Schritt nach vorn in der Oberflächenbearbeitung.“

### R+S Schreinerei – absolut saubere Schleifergebnisse dank modernster Technik

Ähnlich positiv sieht auch Kaspar Rüdüsüli, Mitinhaber und Produktionsleiter der R+S Schreinerei AG, den Nutzen der SWT 335 für seinen Betrieb. Die 1999 gegründete Schreinerei ist auf individuelle Innenausbauten spezialisiert und hat sich einen Namen auch als Hersteller massgenauer Küchen und Schränke gemacht. Mit 32 Mitarbeitern, darunter fünf Auszubildende, stehen



#### R+S Schreinerei AG

- Sitz: Wohlen im Aargau
- Gegründet: 1999
- Portfolio: individueller Innenausbau, Küchen und Schränke
- Mitarbeiter: 32

[www.rs-schreinerei.ch](http://www.rs-schreinerei.ch)

Kaspar Rüdüsüli



Links: Marco Dossenbach (Leiter Oberflächenabteilung)  
Rechts: Frank Kickler (Produktionsleiter)

### SWT 535 – die Technik-Highlights

- Touch-Screen Bedienterminal für die komplette Maschinensteuerung
- Einfach und präziser Körnungsausgleich durch Einstellung über Stellrad
- Stabile Führung der Werkstücke durch gummierte Andruckrollen
- Sicherer und zügiger Schleifbandwechsel durch stabile Aggregate-Schnellverriegelung
- Ruhige Oszillation des Schleifbands durch groß dimensionierte Lichttaster
- Lange Lebensdauer der Schleifbänder durch integrierte Schleifbandabblasvorrichtung
- Optimale Abtastung und effizienter Andruck des Schleifbandes durch elektronisch gesteuertes, segmentiertes Druckbalkensystem
- Hochwertiger Poly-V-Riemenantrieb

### Alpnach Norm-Schränkelemente AG

- Sitz: Alpnach Dorf in Obwalden
- Gegründet: 1966
- Portfolio: Einbauschränk-System und weitere Möbel nach Mass
- Mitarbeiter: 130 (Gruppe: 200)

[www.alpnachnorm.ch](http://www.alpnachnorm.ch)



Rüdüsüli und der zweite Mitinhaber Alex Schibli persönlich für die hohe Qualität und Individualität ihrer Produkte ein.

„Wir haben uns für den Kauf der SWT 335 QCH entschieden, um in der Oberflächentechnik in allen Belangen bessere Ergebnisse zu erzielen“, sagt Rüdüsüli und ergänzt: „Unsere alte Maschine konnte die Anforderungen einfach nicht mehr erfüllen. Mit der neuen HOMAG Lösung sind wir jetzt aber bestens aufgestellt und können dank des Queraggregats sogar den Lack-, Kreuz- und Lackzwischen Schliff maschinell in Spitzenqualität erledigen.“ Die Gründe dafür? Das Zusammenspiel aus elektromagnetischem Druckbalkensystem und integriertem Lamellenband erlaubt zum Beispiel Feineinstellungen in einem Ausmass, das seinesgleichen sucht. „Mit dem Lamellenband gibt es praktisch keine Oszillationsspuren mehr – und die Standzeiten der Schleifmittel sind drei Mal länger als bisher!“, betont Rüdüsüli.

Ein zentraler Vorteil der SWT 335 ist ihre von A bis Z durchdachte Absaugung. „Die Werkstücke kommen sehr sauber aus der Maschine, das nachträgliche Abblasen ist nicht mehr erforderlich“, bestätigt Rüdüsüli und ergänzt: „Wir haben unsere SWT zusätzlich mit einer Ionisierungsvorrichtung ausrüsten lassen. Diese entfernt den Staub schon beim Schleifen – sogar aus Eichenporen!“

### Alpnach Norm – deutlich weniger Aufwand bei höherer Schleifqualität

Wichtiger als 100-prozentige Absaugergebnisse ist für Frank Kickler die hohe Schleifqualität der SWT 335 bei stark minimiertem Arbeitsaufwand. Effizienz durch Standardisierung ohne Verzicht auf individuelle Ausbaumöglichkeiten liegt dem Produktionsleiter der Alpnach Norm quasi im Blut. Kein Wunder, schliesslich geht

die Gründung des Unternehmens durch Theo Breisacher im Jahr 1966 auf die Idee zurück, durch gewisse Normen ein innovatives Schrank-Anbausystem zu verwirklichen, das es damals so in der Schweiz noch nicht gab. Die Geschäftsidee zündete. Entstanden ist daraus inzwischen ein Unternehmen mit rund 200 Mitarbeitern – organisiert als Holding mit drei erfolgreichen Marken unter einem Dach: die Alpnach Norm-Schränkelemente AG, die Alpnach Küchen AG und die Zurag AG in Ebikon.

„Als Erstaz für unsere schon 28 Jahre alte Schleifmaschine suchten wir eine Hightech-Lösung, mit der wir alle Oberflächenanforderungen innerhalb der Alpnach-Gruppe erfüllen können“, berichtet Produktionsleiter Frank Kickler. „Wichtig waren uns dabei vor allem eine gleichmässig hohe Schleifqualität bis zum Rand und ein möglichst breites Einsatzspektrum.“ Die SWT 335 QCH erfüllt diese Anforderungen mustergültig und erledigt viel Arbeiten, die bisher per Hand ausgeführt werden mussten. Dazu gehören zum Beispiel der Lack- und Füllerschleif incl. Hochglanzschleif sowie der Furnierschleif in nur einem Arbeitsgang. Ein Schlüssel dazu ist auch das leistungsstarke Q-Aggregat der SWT: „Nur damit“, ist Kickler überzeugt, „ist das Furnier- und Hochglanzschleifen in Perfektion möglich.“

Das Nachschleifen von Hand entfällt komplett. Die damit stark verkürzten Durchlaufzeiten in der Fertigung waren allerdings nur ein Grund für die Investitionsentscheidung. „Neben der Technik waren und sind für uns auch Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit zentrale Kriterien“, so Kickler. „Bei HOMAG Produkten – das wussten wir bereits aus der Zusammenarbeit – haben wir mit der HOMAG Schweiz einen kompetenten Service-Partner an der Seite, der uns auch im Störfall bestens unterstützt.“

#### KONTAKT:

#### HOMAG (Schweiz) AG Holzbearbeitungssysteme

Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri  
Tél.: +41 44 872 51 51 | Fax: +41 44 872 51 52  
[info-schweiz@homag.com](mailto:info-schweiz@homag.com) | [www.homag.com](http://www.homag.com)

HOMAG Schweiz

## Hausmesse in Höri ein voller Erfolg

Einmal im Jahr lädt die HOMAG Schweiz Kunden, Partner und Interessenten zur Hausmesse nach Höri ein. Auf dem Programm der Veranstaltung stehen aktuelle Themen, intensive Fachgespräche und natürlich die neuesten Technologien und Softwarelösungen aus der HOMAG Group – in diesem Jahr frisch vereint unter der weltweit einen Marke HOMAG und frei nach dem neuen Claim: Rund 170 Besucher, 3 Tage, eine Hausmesse. Macht in Summe: **IHRE LÖSUNG.**



Vom 15. bis 17. März dieses Jahres war Höri bei Zürich das Zentrum der Schweizerischen Holzbearbeitungsbranche. Ob Schreiner oder industrieller Möbelhersteller, Holzbauer, Küchenproduzent oder Innenausbauer: Die Hausmesse der HOMAG Schweiz lockte mit zahlreichen Technikneuheiten, spannenden Workshops und erstklassigen Networking-Möglichkeiten erneut zahlreiche Kunden und Interessenten aus der ganzen Schweiz nach Höri.

„Insgesamt konnten wir gut 170 Besucher zählen“, berichtet Peter Niederer, Geschäftsführer der HOMAG (Schweiz) AG. „Für eine Hausmesse ist das mehr als ordentlich, denn anders als auf grossen Publikumsmessen wird bei uns nicht nur geschaut. Schliesslich pflegen wir mit den meisten Besuchern seit vielen Jahren enge Geschäftsbeziehungen. Deshalb müssen wir nicht lange Visitenkarten austauschen und uns kennenlernen,

sondern können oftmals gleich über konkret geplante Maschineninvestitionen und individuelle Anforderungen sprechen.“

Viele der Besucher haben die Gelegenheit genutzt, Nägel mit Köpfen gemacht und sich eine neue Hochleistungsmaschine zu günstigen Messekonditionen gesichert. Entsprechend positiv fällt die Bilanz der Gastgeber aus: „Die Messe ist rundum gut verlaufen, wir sind sehr zufrieden“, so Niederer.

### Neueste Maschinentechologie zum Anfassen

Verantwortlich für den Erfolg sind das Team der HOMAG Schweiz und ein attraktives Ausstellungsprogramm. So waren live in der grossen Halle in Höri mehr als ein Dutzend Hochleistungsmaschinen für nahezu alle Bearbeitungsschritte zu sehen – vom Zuschnitt über komplexe CNC-Bearbeitungen und das Schleifen bis hin zum Kantenanleimen.



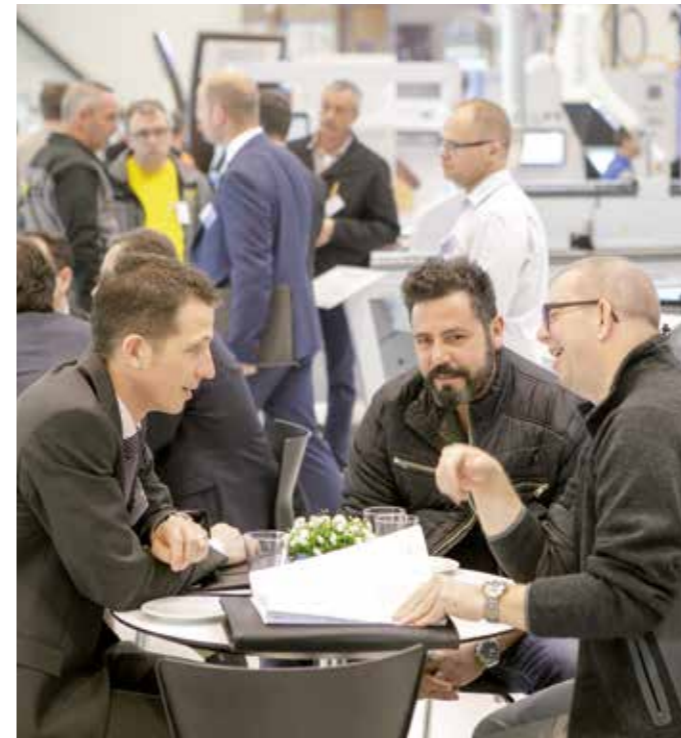
HOMAG Venture 550



HOMAG BHX 200



HOMAG KAL 370



Drei der vielen Maschinen-Highlights seien hier in aller Kürze noch mal vorgestellt:

### CNC-Bearbeitungszentrum Venture 550

Die Venture 550 ist ein System, das maximale Leistung und Effizienz verspricht. Dafür sorgt eine Vollausstattung mit modernsten Technologien. Die wichtigsten auf einen Blick:

- Maschinenbett mit Mineral-Gusständer
- Hochpräzise Fahrportal-Bauweise
- LED-Positioniersystem für eine schnelle Positionierung der Sauger
- Sicherheitssystem mit Bumper
- Drei Werkzeugwechsler: 18-fach, 10-fach, 8-fach
- Highspeed-Bohrkopf mit Drehzahl bis 7500 1/min
- 21 Vertikal-Spindeln, 10 Horizontal-Spindeln, 1 Nutsäge
- 3-Achs- und 4-Achs-Frässpindel
- Flex 5+, das intelligente und präzise 5-Achs-Aggregat
- Einfache Bedienung über Touch-Screen

### CNC-Bearbeitungszentrum BHX 200

Die BHX 200 ist ein dynamisches Kraftpaket für die Korpusbearbeitung auf unter 10 m<sup>2</sup>. Die Technik-Highlights dieser äusserst kompakten Maschine für Bohr- und Fräsarbeiten:

- Highspeed-Bohrspindeln bis 7500 1/min
- 2 x 10 vertikale Bohrspindeln, 2 x 6 horizontale Bohrspindeln in x- und 2 x 2 horizontale Bohrspindeln in y-Richtung
- 9-kW-Frässpindel inklusive Werkzeugwechsler mit 4 Plätzen
- Dübelaggregat
- Optional mit Clamex-Fräsung
- Einfache Bedienung über Touch-Screen

### Kantenanleimmaschine KAL 370 mit Vorschmelzeinheit von Balti

Die KAL 370 ist eine einseitige Kantenanleimmaschine der Spitzenklasse: frei konfigurierbar und mit Vorschüben von wahlweise 20, 25 oder 30 m/min. Die wichtigsten Fakten:

- Kantenaarbeitung bis zu einer Dicke von 20 mm
- Einfache Touch-Screen-Bedienung
- Hochleistungsmaschine im Industrie-Standard
- Schwerer Maschinenständer für maximale Bearbeitungsqualität
- R1 und R2
- Mit geschlossenem PU-Verleimsystem von Balti

Jowat | Ihr Partner in Sachen Kleben



Dauerhaft verbinden – mit leistungsfähigen Klebstoffen zur Unterstützung spezialisierter Anwendungstechniken, die helfen Produktionskosten zu senken. Systemkompetenz aus einer Hand – weltweit und grenzenlos innovativ.

**Jowat – Kleben erster Klasse.**

**Jowat**   
Klebstoffe

**Jowat Swiss AG**  
Schiltwaldstrasse 33  
6033 Buchrain (LU) · Schweiz  
Telefon: +41 (0)414451111  
Telefax: +41 (0)414402346  
info@jowat.ch · www.jowat.ch



### Starke Partner live vor Ort

Als Mitaussteller auf der Hausmesse waren dabei:

- Borm-Informatik AG – Branchenlösung für Schreinereien
- Busch AG – zentrales Vakuumsystem und Einzelvakuumversorgung
- Evoset – PWB Werkzeugvermessungsgerät
- Hecht Electronic – Längsanschlag Extenso
- Schmalz – Jumbo Ergo
- Leitz GmbH – Werkzeugtechnik
- Leuco – Werkzeugtechnik
- Oertli – Werkzeugtechnik
- SwissAllCAD – CAD/CAM Software
- HF Bürgenstock – Weiterbildungen im Schreinerhandwerk
- Triviso AG – Branchenlösung für Schreinereien



wandelt die CAD/CAM-Informationen dafür vollautomatisch in maschinenlesbare Daten um, die dann über die neue Schnittstelle sofort an die jeweils richtige HOMAG Maschine übermittelt werden – etwa an das Lager, die Säge, ein CNC-Bearbeitungszentrum oder eine Multifunktionsbrücke von WEINMANN. Noch besser: Die HOMAG/COBUS-Holzbau Schnittstelle kann nach vorheriger Eingabe entsprechender Parameter auf Wunsch sogar selbstständig entscheiden, welche Bearbeitungen auf welcher Maschine durchgeführt werden sollen. Selbst kurzfristige Planänderungen sind mit dieser innovativen Lösung jederzeit leicht umsetzbar. So erhöht das System aus HOMAG/COBUS Schnittstelle die Flexibilität und Effizienz in der Produktion deutlich.

### 3 Messetage. 5 Workshops. Komplett ausgebucht.

Wie die Schnittstelle in der Praxis funktioniert und wie sich damit aus bewährten Software-Lösungen wie cadwork oder SEMA noch mehr herausholen lässt? Antworten auf diese und weitere Fragen lieferten während der Hausmesse der Workshop zur neuen HOMAG/COBUS Schnittstelle-Holzbau. Hinzu kamen vier weitere Workshops verteilt über drei Messetage – unter anderem zu Tipps und Tricks im Umgang mit woodWOP, zu wood WOP CAD/CAM, Software-Themen wie Plattenoptimierung und Lagerverwaltung sowie zur Branchensoftware Dynalog für durchgängige Prozesse von der Korpusplanung bis zum CNC-Fräsen.

Alle fünf Veranstaltungen stiessen bei den Fachbesuchern auf grosses Interesse und waren schon vor Beginn der dreitägigen Hausmesse ausgebucht. Dieser rege Zuspruch, unzählige Gespräche und eine erneut sehr erfolgreiche Hausmesse lassen nur ein Fazit zu: Das Branchentreffen bei der HOMAG Schweiz ist eine feste Grösse im Terminkalender zahlreicher Kunden, Geschäftspartner und Interessenten und gibt viele Anregungen, die es nun gemeinsam umzusetzen gilt. Das Team der HOMAG Schweiz ist bereit.

#### KONTAKT:

#### HOMAG (Schweiz) AG Holzbearbeitungssysteme

Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri  
Tel.: +41 44 872 51 51 | Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com | www.homag.com

### Software-Innovationen für effizientere Prozesse

Neben der Hardware standen auf der Hausmesse auch diverse Software-Neuheiten im Mittelpunkt des Besucher-Interesses. Kein Wunder, gilt heute doch mehr denn je die Erkenntnis: ohne Software ist alles nichts. Vor allem aber stecken in der IT und einer immer besseren Vernetzung einzelner Arbeitsschritte immer noch enorme Effizienzpotenziale. Eindrucksvoll bewies dies auf Hausmesse unter anderem die neu entwickelte HOMAG/COBUS Schnittstelle-Holzbau.

Damit ist es im Holzbau erstmals möglich, CAD-Daten direkt vom Programm auf die Maschine zu übertragen und auf Knopfdruck mit der Produktion zu beginnen. Die HOMAG/COBUS Schnittstelle



# SEMA

SOFTWARE

## SEMA TREPPE

Die 3D CAD/CAM Software für jeden Treppenbauer – mit einem durchgängigen Workflow:

- direktes Laseraufmaß auf der Baustelle
- Ausführung jeglicher Treppen über mehrere Geschosse
- Fotorealistische Präsentation beim Endkunden
- Vom Angebot bis zur Rechnung mit dem WGsystem ERP/CRM
- Vollautomatische CNC Fertigung mit **SEMA connect** alphacam

[www.sema-treppe.de](http://www.sema-treppe.de)



# triviso®

Triviso AG, Hauptbahnhofstrasse 8, CH-4501 Solothurn.

beck konzept AG/ BENZ GmbH Werkzeugsysteme

## Getastetes Nutenfräsen

Die beck konzept ag steht für die Möbelherstellung von A-Z: das Unternehmen mit rund 40 Mitarbeitern plant, entwickelt, produziert und montiert innovative Produkte für die Gastronomie, die Hotellerie und den Ladenbau.

Seit einigen Jahren verwendet man bei der beck konzept AG auch die Verbinder Clamex P Medius 14/10 und Tenso P-14 des Schweizer Herstellers Lamello. Die P-System-Nut wird, bis auf wenige Ausnahmen, mit der CNC-Maschine eingefräst. Im Vergleich zur Handmaschine Lamello Zeta P2 müssen eventuelle Plattentoleranzen bei der maschinellen Bearbeitung mit dem CNC-Aggregat ausgeglichen werden.

Insbesondere beim Tenso P-14 ist eine exakte Nuttiefe notwendig, um eine konstante Spannkraft der Verbinder zu garantieren. „Auf unserem Bearbeitungszentrum nutzen wir daher ein Tastaggregat von Benz mit einer speziellen Tastkufe. Unterschiede in der Plattenstärke werden somit automatisch kompensiert“, berichtet Christoph Bucher, Produktionsleiter und Mitglied der Geschäftsleitung. Die Höhe der Tastkufe wird von Benz ab Werk exakt auf den vorgesehenen Verbinder sowie das Werkzeug eingestellt.

So kann das Aggregat sofort vom Anwender in Betrieb genommen werden. „Durch das Einbringen der Nut auf der CNC haben wir die Produktivität enorm gesteigert“, berichtet der Produktionsleiter weiter. Die Tenso P-14 Verbinder werden direkt nach



BENZ Tastaggregat mit Tastkufe und Lamello-Nutenfräser

dem Fräsen eingesetzt und dienen als Verleimhilfe. Es sind keine Spannvorrichtungen notwendig, die Verbinder werden werkzeuglos zusammengesteckt, was eine große Zeitersparnis bei der Montage bringt. Außerdem entfallen lange Wartezeiten und Teile können rasch weiterverarbeitet werden. „Ein weiterer, grosser Vorteil für uns ist, dass die Teile mit den bereits vormontierten Verbindern für die Lagerung bzw. den Transport gestapelt werden können.“



Lamello Tenso-P14

### KONTAKT:

#### BENZ GmbH Werkzeugsysteme

Im Mühlegrün 12 | D-77716 Haslach  
Tel.: +49 7832 704-0  
Fax: +49 7832 704-8001  
info@benz-tools.de  
www.benz-tools.de  
www.youtube.com/user/BENZWerkzeugsysteme

#### Lamello AG Verbindungstechnik

Hauptstrasse 149 | CH-4416 Bubendorf  
Tel. +41 61 935 36 36  
Fax +41 61 935 36 06  
info@lamello.com  
www.lamello.com

### Aggregate zur Profilnutbearbeitung



| Profilnut | HSK-Werkzeughalter | MONO Einfachwinkelkopf | DUO Zweifachwinkelkopf | QUATTRO Vierfachwinkelkopf | ANGULO Eckenausklinsaggregat | FORTE Schlosskastenaggregat | FLEX D Schwenkaggregat | FLEX5C / FLEX5+C Schwenkaggregat automatisch schwenkbar |
|-----------|--------------------|------------------------|------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------|---|
|           | ●                  |                        |                        |                            |                              |                             | ●                      | ●   |
|           |                    | ●                      | ●                      | ●                          | ●                            | ●                           | ●                      | ●   |
|           |                    | ●                      | ●                      | ●                          | ●                            | ●                           | ●                      | ●   |
|           |                    | ●                      | ●                      | ●                          | ●                            | ●                           | ●                      | ●   |
|           |                    |                        |                        |                            | ●                            | ●                           | ●                      | ●   |
|           |                    |                        |                        |                            |                              | ●                           | ●                      | ●   |
|           |                    |                        |                        |                            |                              |                             | ●                      | ●   |
|           |                    |                        |                        |                            |                              |                             |                        | ●   |

## P-System Schaftwerkzeuge von LEUCO

CNC-gesteuerte Maschinen stehen heute in vielen Betrieben im Einsatz und erweitern die Möglichkeiten in vielen Bereichen. Um die Maschinen aber optimal nutzen zu können, benötigt man auch die richtigen Werkzeuge. Vermeintlich unmögliches wird plötzlich zur einfachen Alltagsarbeit. LEUCO, bekannt als einer der innovativsten

Werkzeughersteller für die Holzbranche, hat mit den neuen P-Schaftfräsern die Bearbeitungsschritte wesentlich vereinfacht oder sogar revolutioniert.



Türbänder einlassen ohne Vorfräsen mit P-Nutenfräser

### Einzigartige Schnittergebnisse

Das markanteste und auffallende an diesen Werkzeugen ist der Achswinkel von 70°. Damit werden die Holzfasern nicht mehr gefräst sondern geschält. An der Ein- und Austrittsstelle entstehen keine Ausbrüche mehr, weil der Schnittdruck ins Innere vom Material geleitet wird. Einzigartig beim Fräsen ist die Schnittqualität. Es gibt bis jetzt kein anderes Werkzeug, das nur annähernd ebenbürtig ist. Ob mit der Faser oder gegen die Faser, längs oder quer zum Holz: alles kein Problem. Die Holzmuster zeigen auf, was mit dieser neuen Technologie alles möglich wird.



Zinkenfräsen und Kreuznuten in Massivholz ohne Ausrisse mit einem P-Nutenfräser



Oberfläche Altholz Tanne mit schrägen Einfürsungen ohne Ausrisse mit einem P-Schaftfräser

### Patentiert

Werkzeuge mit Achswinkel > 54° gibt es nur bei LEUCO, nicht weil die anderen das nicht können, sondern weil sie nicht dürfen. Das p-System ist durch ein Patent geschützt und darf nur von LEUCO hergestellt werden. P-System Schaftfräser gibt es mit einem Durchmesser von 12 mm bis 25 mm und Schnittlängen von 10 mm bis 45 mm, P-System Fügefräser mit Durchmessern von 48 mm bis 200 mm auch für Durchlaufanlagen in verschiedenen Abmessungen. Mit einem P-System Werkzeug ist man immer eine Schnittlänge voraus.

### KONTAKT:

#### LEUCO AG

Neudorfstrasse 69  
CH-9430 St. Margrethen  
Tel: +41 71 747 80 80  
Fax: +41 71 747 80 74  
info@leuco.ch  
www.leuco.ch  
www.youtube.com/leucotooling

Weitere Infos zum P-System



# SCHÄLEN STATT FRÄSEN



## ... MIT DEM EINZIGARTIGEN PATENTIERTEN ACHSWINKEL VON 70°

Das Original bleibt unerreicht weil andere Hersteller nur 55° Achswinkel machen dürfen. Das p-System macht die höchsten Standwege und die beste Schnittqualität auch in schwierigen Materialien. Nullfuge oder ausrissfreie Endkanten sind Standard.

## INNOVATIONEN SIND UNSERE STÄRKE

LEUCO AG  
Neudorfstrasse 69  
9430 St. Margrethen

T (41) 071-747 80 80  
F (41) 071-747 80 74  
info@leuco.ch

**LEUCO**

www.leuco.ch



**Mit DENKER LENKER**

**SCHREINER,  
MACH DICH FIT FÜR DIE  
ZUKUNFT!**

**FITMACHER-TOUR**

LANDQUART, 6. JUNI 2017  
LUZERN, 14. JUNI 2017  
HERISAU, 22. AUGUST 2017  
EGERKINGEN, 14. SEPTEMBER 2017  
BERN, 19. SEPTEMBER 2017  
OPFIKON, 2. OKTOBER 2017  
VISP, 15. NOVEMBER 2017  
GORDOLA, FRÜHJAHR 2018

**DEIN FITMACHER  
FABIAN UNTEREGGER**

**ANMELDUNG UND INFORMATIONEN: FITMACHER-TOUR.CH**

**DIE VSSM BILDUNGSINITIATIVE**  
VSSM | Verband Schweizerischer  
Schreinermeister  
und Möbelfabrikanten

**Der Schreiner  
Ihr Macher**  
schreiner.ch

## SchreinerZeitung

## Fachwissen in Print und Online

Die rasante technische Entwicklung macht auch vor der Schreinerbranche nicht Halt. Neue Maschinen, neue Materialien und neue Techniken fordern mehr Wissen und mehr Können auf allen Stufen. Schreinerunternehmer stellen sich deshalb immer mehr die Frage, wie sie ihr Personal auf dem aktuellsten Stand halten können.

Die SchreinerZeitung sorgt als Fachzeitschrift wöchentlich dafür, dass Geschäftsführer, Kadermitarbeitende sowie Schreinerinnen und Schreiner über die Neuheiten und Trends in der Branche informiert sind. Ein zwölfköpfiges Team recherchiert laufend zu den wichtigsten Themen wie Maschinen, Fenster, Türen, Küchen, Umbauen, Möbel, Beschläge, Informatik/CAD, Montage, Oberflächen oder Werkstoffe. Fachleute produzieren Texte auf Augenhöhe mit dem Handwerk: vom Schreiner für Schreiner!

Fazit: Ein Jahresabonnement der SchreinerZeitung zum Preis von Fr. 145.- (für VSSM-Mitglieder) oder Fr. 179.- für Nichtmitglieder ist somit die günstigste Art der Weiterbildung für Schreinerinnen und Schreiner. Wer wöchentlich die SchreinerZeitung liest, spürt den



Das Team der SchreinerZeitung ist Woche für Woche für die Schreinerbranche im Einsatz

Puls der Branche und ist bereit für Zukunft. Mehr Informationen zu den Fachartikeln (Bilder und Videos), aktuellste Neuigkeiten und wichtige Termine sind zudem auf der Online-Plattform [www.schreinerzeitung.ch](http://www.schreinerzeitung.ch) abzurufen.

## HOMAG Schweiz – Softwareschulungen aus erster Hand

## „So schöpfen Sie das Potenzial Ihrer Maschinen voll aus!“

Die Arbeit mit modernen Holzbearbeitungsmaschinen erfordert weitaus mehr als Erfahrung und technisches Verständnis. IT- und Softwarekenntnisse sind heute mindestens ebenso wichtig – selbst wenn die Software so intuitiv bedienbar und selbsterklärend ist wie die HOMAG Lösungen Schnitt Profi(t) und woodWOP. Deshalb bietet die HOMAG Schweiz praxisgerechte Schulungen an und vermittelt Softwarewissen aus erster Hand.

„So schöpfen Sie das Potenzial Ihrer Maschinen voll aus!“ lautet das Motto für alle Softwareschulungen bei der HOMAG Schweiz. An erster Stelle steht auf dem Lehrplan immer der praktische Nutzen für die Anwender. Ganz gleich, ob im Umgang mit der neuesten Zuschnitt-Optimierungssoftware Schnitt Profi(t) V10 oder mit der HOMAG CNC-Programmierung woodWOP: Nur wer die Fülle der Möglichkeiten kennt, holt aus seinen Maschinen das Optimum an Leistung und Effizienz heraus.

Das Schulungszentrum bei der HOMAG Schweiz in Höri ist der Ort für erfolgreiche Softwareschulungen: technisch bestens ausgestattet, modern eingerichtet und mit aktuellen HOMAG Maschinen in der benachbarten Ausstellungshalle vernetzt. Davon profitieren Schulungsteilnehmer zum Beispiel bei der Schnitt Profi(t) Ausbildung.

## Profi für Schnitt Profi(t) werden

Die weltweit führende Software für den Plattenzuschnitt ist extrem leistungsstark

und bedienerfreundlich. Dafür sorgen unter anderem der grafische Schnittplaneditor, eine integrierte Materialdatenbank und die Möglichkeit, mit Schablonen zu arbeiten. Zudem lassen sich Excel-Tabellen schnell und einfach importieren. Der Nutzer kann individuelle Sortierreihenfolgen für Platten und Teile festlegen und entscheiden, ob er auftrags- oder materialbezogen optimieren möchte. Wie dies und vieles mehr in der Praxis gelingt, erfahren Kunden in der Schnitt Profi(t) Schulung.

## CNC-Programmierung mit woodWOP

Vergleichbar intuitiv aufgebaut ist auch die HOMAG CNC-Software woodWOP. Hier werden alle Werkstücke, Bearbeitungen und Spannmittel grafisch dreidimensional angezeigt. Welche Vorteile dies für die Programmierung bringt und wie sie sich bei der Arbeitsvorbereitung im Büro optimal nutzen lassen? Antworten auf diese und viele weitere Fragen rund um die CNC-Programmierung liefert eine woodWOP Schulung bei der HOMAG Schweiz. Hier

erfahren die Teilnehmer aus erster Hand, wie sie zum Beispiel CAD-Daten importieren, sicher mit Formeln und Variablen umgehen oder mithilfe einer CAM-Erweiterung sogar komplexe 5-Achs-Programmierungen sicher und souverän umsetzen.

**Schulungsleiter ist Herr Günter Käppel, melden Sie sich noch heute für eine Schulung an. Die Kontaktdaten finden Sie unten.**

## KONTAKT:

**HOMAG (Schweiz) AG**  
Holzbearbeitungssysteme  
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri  
Tel.: +41 44 872 51 51  
Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com  
[www.homag.com](http://www.homag.com)



**5 Kompetenzen – eine Fachzeitschrift**

Türen/Fenster    Werkstoffe/Oberflächen    Maschinen    Beschläge    CAD/Informatik

**Jetzt abonnieren und als Prämie einen «INSIDER STUBBY» sichern!**

- 1 Schnupper-Abo (3 Monate bzw. 13 Ausgaben): CHF 20
- 1 Jahres-Abo (47 Ausgaben): CHF 179\*
- 1 Jahres-Abo Verbandsmitglieder (47 Ausgaben): CHF 145\*
- 1 Jahres-Abo für Lernende/Studenten (47 Ausgaben): CHF 97\*  
Bitte Kopie des Lehrlings- oder Studentenausweises beilegen.

\* inkl. 1 Multifunktions-Handwerkzeug: «INSIDER STUBBY» im Wert von CHF 32.00. Angebot gültig solange Vorrat (Preise inklusive MWST) stubby\_17

**Bestellen Sie noch heute das Schreinerzeitungs-Abo**

- telefonisch unter Telefon 044 267 81 88
- per E-Mail an [abo@schreinerzeitung.ch](mailto:abo@schreinerzeitung.ch)
- via Internet: [www.schreinerzeitung.ch](http://www.schreinerzeitung.ch)

**SCHREINER  
ZEITUNG**

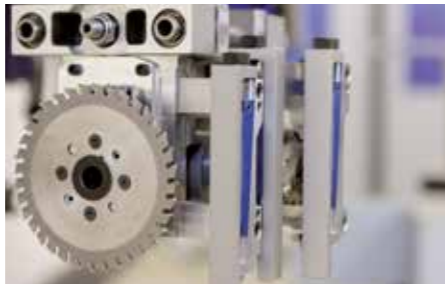
SWISS TOOLS



Herzig AG

## Die Laserkantenpioniere aus dem Aargau

Das Wort „Nullfuge“ war vor zehn Jahren noch kein Begriff. Inzwischen sind verarbeitete Kanten für viele ein Muss und dank HOMAG Lasertechnik in höchster Qualität machbar. Als erster Schweizer Betrieb hatte 2010 die Herzig AG in die Technologie investiert und sich einen Namen als Qualitätsanbieter gemacht. Mit wachsendem Erfolg, sodass die Firma nun bereits ihr drittes HOMAG BAZ mit Verleimteil in Betrieb genommen hat.



die Komplettbearbeitung der sehr komplexen Teile. Erste Erfahrungen und die Rückmeldungen der Kunden bestätigen die Richtigkeit der Investition.“

Warum die Entscheidung wieder auf ein HOMAG BAZ fiel? „Dafür gibt es zwei sehr starke Gründe“, erklärt Hansjörg Herzig. „Auf der einen Seite ist es so, dass uns mit HOMAG und speziell der HOMAG Schweiz eine langjährige, auf gegenseitigem Vertrauen bauenden Partnerschaft verbindet. Zugleich sind wir mit durchgehenden HOMAG Lösungen auf der technischen Seite hervorragend aufgestellt. Denn die Maschinen sind von Haus aus perfekt aufeinander abgestimmt. Das erleichtert die Kommunikation und beschleunigt den Datenaustausch in unserer vernetzten Produktion entscheidend.“

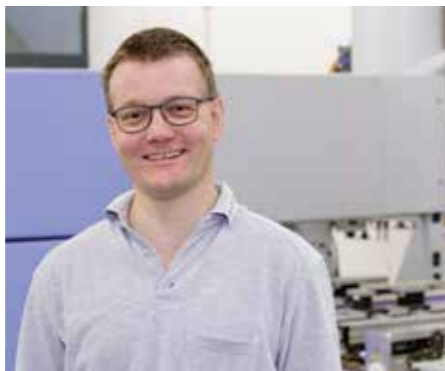
### Wirtschaftlich und ökologisch spitze

In Zeiten eines starken Franken ist dies wichtiger denn je. „Um uns zu behaupten, müssen wir präzise und sehr rationell arbeiten“, sagt Hansjörg Herzig und betont: „Das geht nur mit perfekt vernetzten und schlanken Prozessen“. Um die wirtschaftliche und die ökologische Nachhaltigkeit des Betriebs weiter zu erhöhen, wurde mit dem neuen BAZ daher auch gleich noch ein zentrales Vakuumpumpensystem von Busch installiert. „Die Rechnung ist voll aufgegangen“, lautet das Resümee, „wir sparen damit Kosten im laufenden Betrieb und haben die Arbeitsplatzqualität für unsere Mitarbeiter durch die verringerte Lärmbelastung verbessert.“

### KONTAKT:

#### HOMAG (Schweiz) AG Holzbearbeitungssysteme

Haldenstrasse 5 | CH-8181 Hörli  
Tel.: +41 44 872 51 51  
Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com  
www.homag.com



Im Uhrzeigersinn: Schrägkanten Verleimung / Tastendes Kapp- und Eckrundungs-Aggregat / Kombi-Bündigfräsaggregat/ Geschäftsführer Hansjörg Herzig

Die Herzig AG in Unterentfelden hat sich als Schreinerei gleich drei Standbeine aufgebaut: Neben dem traditionellen Möbel- und Innenausbau nach Kundenwunsch gehören die Produktion von Halbfabrikaten für andere Schreinereibetriebe dazu und eine eigene, über den spezialisierten Fachhandel vertriebene Möbellinie.

### Perfekte Qualität – rationell gefertigt

„Wir fertigen für ein sehr breites und höchst anspruchsvolles Kundenspektrum. Dies gilt insbesondere mit Blick auf die mittlerweile rund 300 Schreinereien, für die wir Halbfabrikate schon ab Stückzahl 1 produzieren. Ein Highlight für diese professionellen Auftraggeber“, so Geschäftsleiter Hansjörg Herzig, „sind unsere hochwertigen Laser-

kanten. Wir produzieren sie ausnahmslos auf unserer HOMAG Kantenleimmaschine mit Laseraggregat. So garantieren wir perfekte Qualität zu wirtschaftlich wettbewerbsfähigen Preisen.“

2010 hatte Herzig als Pionier die hierzu-land erste Maschine mit Laserverleimteil installiert – in enger Zusammenarbeit und in der bis heute bewährten Kooperation mit den Experten von HOMAG Schweiz. Ein Schritt, der sich gelohnt hat: „Von unserer gesammelten Erfahrung und Kompetenz in der Lasertechnologie profitieren heute alle unsere Kunden“, betont Hansjörg Herzig. Er hatte den 1973 gegründeten Betrieb 1995 vom Vater übernommen und 2001 zusammen mit seinem Bruder Thomas in eine AG umgewandelt.

### Kundenorientierte HOMAG Lösung

Eine neue, selbstentwickelte Möbellinie für den Wiederverkauf erfordert für 45° Kanten eine rationelle Fertigung. „Zusammen mit HOMAG haben wir nach einer Lösung für diese Herausforderung gesucht. Unser 3. HOMAG BAZ BMG 512 mit 5-Achs-Bearbeitung und schrägstellbarem Kantenleimteil ist die ideale Lösung für

### Herzig AG

- Gegründet: 1973, seit 2001 AG
- Sitz: Unterentfelden im Aargau
- Mitarbeiter: 26
- Portfolio: Innenausbau, Möbelbau, Halbfabrikate

[www.herzigräumdesign.ch](http://www.herzigräumdesign.ch)

# OERTLI

Excellence in solid wood

**Gemeinsam erfolgreich:**  
Sie fertigen Fenster.  
Wir liefern Werkzeug  
und Erfahrung.

### CAT – Centrifugal Applied Technology Die Schneid- technologie der Zukunft

- Höhere Drehzahlen, Schnittgeschwindigkeiten bis 120 m/s
- Höhere Produktivität durch höheren Vorschub, bei gleichbleibendem Wellenbild und geringerer Nachbearbeitung
- Zeitvorsprung durch einfachen, komfortablen und schnellen Schneidwechsel
- Individuelle Beratung zum optimalen Werkzeug für Ihre Anwendung

Besuchen Sie uns an der LIGNA 2017 oder kontaktieren Sie uns für eine Beratung. CAT bringt auch Ihrer Produktion den entscheidenden Vorsprung.

[www.oertli.ch](http://www.oertli.ch)



LIGNA

22-26 Mai 17  
Hannover  
H27 / D37



Besuchen Sie uns auf der  
Ligna 2017 in Hannover  
Halle 15, Stand A06

# SCHMALZ

## Ergonomisch mit Vakuum!

Aufnehmen, transportieren,  
ablegen. Handhabung mit  
Vakuum-Schlauchhebern von  
Schmalz war nie so einfach.  
So gelingt die Be- und  
Entladung von Maschinen  
schnell und ergonomisch.

Weitere Informationen:  
[www.schmalz.com/jumbo](http://www.schmalz.com/jumbo)  
Tel. 044 888 75 25

Schmalz GmbH,  
Eigentelstr. 1, CH-8309 Nürensdorf,  
[schmalz@schmalz.ch](mailto:schmalz@schmalz.ch)  
[www.schmalz.com](http://www.schmalz.com)



HOMAG KAL 370 und KDF 650 mit PU-Schmelzgerät von Balti

## Leim- oder Laserkante? Mit dieser Lösung für Laien kaum zu erkennen!

Wenn Perfektion im Kantenanleimen einen Namen hätte, dann lautet dieser HOMAG. Die HOMAG Maschinen überzeugen in jeder Leistungsklasse – für Industrie die KAL 370 und für Handwerk die KDF 650. Beide setzen Massstäbe beim PU-Verleimen, in puncto Laserkante und bei allen Materialien von der 1 mm Rollenware bis zur 20 mm Massivholzkante. Die Fülle der Konfigurationen macht es möglich. So haben sich vier Schweizer Kunden erst kürzlich für eine KAL 370 oder KDF 650 in Kombination mit einem Balti-Schmelzgerät für die PU-Verleimung entschieden. Folgend die Erfahrungsberichte.

Jedes Unternehmen hat seine Besonderheiten. Entsprechend vielfältig sind auch die Anforderungen an neue Maschinen. Die HOMAG Kantenanleimmaschine KAL 370 erfüllt sie alle. Dafür sorgen aussergewöhnliche Konfigurationsfreiheiten und ein riesiges Portfolio an Zusatztechnologien. Oder um es mit den Worten von HOMAG Schweiz Geschäftsführer Peter Niederer auf den Punkt zu bringen: „Wenn es ums Kantenanleimen geht, haben wir mit der KAL 370 genau IHRE LÖSUNG.“

### KAL 370 erfüllt alle Kriterien

Für Stefan Brander, Produktionsleiter der Raumin AG hat sich genau dies bestä-

tigt. „Dabei hatten wir für die Evaluation einen ambitionierten Anforderungskatalog formuliert, so Brander. Unsere Hauptkriterien? Keine Nachbearbeitungen mehr, einfach bedienbare Werkstückrückführung, minimaler Reinigungsaufwand und eine hohe Wiederholgenauigkeit. Ein nicht Erfüllen von einem dieser Punkte kostet Zeit, die ein hocheffizienter Betrieb wie die Raumin AG wesentlich sinnvoller nutzen kann.“

Das in zweiter Generation geführte Familienunternehmen beschäftigt 20 feste Mitarbeiter und 4 Lehrlinge. Spezialisiert ist die Raumin AG auf individuellen Innenausbauten inklusive Planung und Bauleitung. Die neue Kantenanleimmaschine ist täglich im Einsatz, allerdings konzentriert auf die nötigen Stunden pro Tag. „Wir heizen nur noch einmal pro Tag die Maschine auf und leimen dann alle anfallenden Kommissionen“, so Brander. Ein Farbwechsel ist nur noch selten erforderlich, denn die Fuge mit dem neuen PU Leim von der Jowat ist so dünn, dass vom Kleber ohne-

hin nichts zu sehen ist“. Den Rüst- und Reinigungsaufwand reduziert sich somit auf ein absolutes Minimum.

Was das bedeutet? Komplette inkl. Balti-Gerät wird die Anlage nur noch zweimal im Jahr gereinigt. In den Sommer- und Weihnachtsferien, denn dann steht die Produktion ohnehin still.

### Von Reinigungsaufwand ist keine Rede mehr

Noch geringer ist der Reinigungsaufwand nur bei der beck konzept AG. Der Innenausbau spezialisiert für Hotel- und Gastronomiekunden reinigt seine KAL 370 mit Baltivorschmelzer lediglich einmal im Jahr. „Wir nutzen dafür die zwei Wochen über den Jahreswechsel, in denen die Fertigung bei uns ohnehin stillsteht“, so Produktionsleiter Christoph Bucher. Das ist hoch effizient. Und genau darum ging es dem bereits 1944 gegründeten Unternehmen auch bei der Investition insgesamt. „Wir haben uns ganz bewusst für

### KDF 650 – Highlights

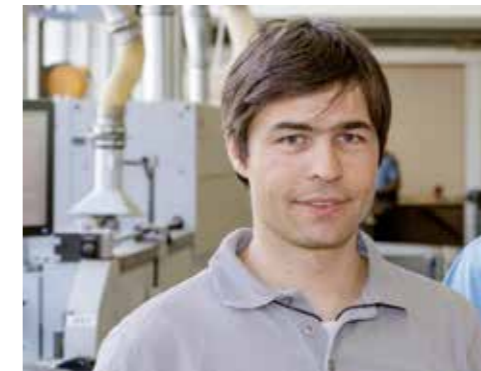
- Vollautomatische Aggregateverstellung
- Mehrfach-Frässaggregate
- Trenn- und Reinigungsmittel
- Mehrfach-Ziehklinge
- Flexible Profile mittels Kombiwerkzeug
- Kopieraggregat mit Lineartechnik
- Innenabsaugende Werkzeuge für optimale Absaugung
- Automatischer Kanteneinzug
- Einfache Bedienung über Touch Screen Bildschirm
- Automatischer Wechsel von R1 und R2
- Neues geschlossenes PU-Verleimsystem (Balti)

eine Maschine mit Werkstückrückführung und hoher Wiederholgenauigkeit entscheiden, um unsere Abläufe in der Fertigung zu optimieren“, so Bucher.

Die Rechnung ist aufgegangen: Der 42 Mitarbeiter zählende Betrieb begeistert seine Kunden heute mehr denn je durch erstklassige und verlässlich reproduzierbare Qualität auch bei den Kanten. „Diese Wiederholgenauigkeit ist uns sehr wichtig – und sie ist mit der KAL 370 sehr komfortabel zu erreichen. Die verschiedenen Bearbeitungsprogramme lassen sich inklusive präziser Feineinstellungen direkt vom Bedienportal aus ansteuern. Das spricht für die Maschine“, so Bucher. Auch bei beck konzept wird die Kantenanleimmaschine nur noch einmal am Tag aufgeheizt und zeitlich konzentriert eingesetzt.

### Eine Investition in die Zukunft

„Wir setzen auf Qualität“ lautet das Leistungsversprechen der Stekon AG in Eschenbach. Die 1981 gegründete Schreinerei ist unter anderem auf den individuellen Innenausbau spezialisiert und beschäftigt 25 Mitarbeiter, darunter 5 Auszubildende. „Um unser Leistungsversprechen gegenüber Kunden dauerhaft erfüllen zu können, ist ein moderner Maschinenpark unserer Erfahrung nach die entscheidende Voraussetzung“, sagt Christian Ammann, Leiter der Produktion und Mitinhaber bei Stekon AG. „Die Anschaffung der neuen KDF 650 Kanten-



„Mit der Kombination aus HOMAG KAL 370, Balti-Vorschmelzer und modernen Leimen fertigen wir jetzt Leimfugen, die der Nullfuge extrem nahekommen.“

Christoph Bucher, Produktionsleiter  
beck konzept ag  
[www.beck-konzept.ch](http://www.beck-konzept.ch)

anleimmaschine war für uns daher eine Investition in die Zukunft unseres Unternehmens.“

In der Praxis hat sich die neue Maschine bei der Stekon AG als Motor für eine rationale und optimierte Fertigung bewährt. „So sparen wir uns zum Beispiel die Nachbearbeitung weitgehend, da wir mit der KDF 650 eine Kantenovertur erreichen, die fast der Nullfuge entspricht“, bestätigt Ammann und ergänzt: „Hinzu kommt, dass wir nun wasserfest verleimen können, was speziell im Küchen- und Badbereich noch mal einen grossen Qualitätssprung bedeutete.“ Zudem sei die Maschine nicht nur mit Blick auf den Klebverbrauch sehr sparsam, sondern auch in puncto Energieeffizienz: „Die Verarbeitungstemperatur beträgt nur 120 Grad Celsius. Entsprechend gering ist die benötigte Energiemenge zum Aufheizen des Klebers.“

### Enorme Zeitersparnis

Das Einsparpotenzial der KAL 370 mit PU-Vorschmelzer von Balti beeindruckt

auch Patrik Gasser. Der Geschäfts- und Produktionsleiter der TG Gasser AG verfügt über viele Jahre Erfahrung mit HOMAG Kantenanleimmaschinen und erkennt den technischen Fortschritt in allen Punkten: „Optisch gesehen hat sich eigentlich nichts verändert. Die neue Anlage sieht zwar etwas moderner aus, ist aber von der Grösse fast identisch mit dem Vorgängermodell“, so Gasser. Im 18 Mitarbeiter und 4 Lernende zählenden Betrieb für hochwertigen Küchen- und Möbelbau zeigen sich die Stärken der neuen KAL 370 dennoch sehr eindrucksvoll.

„Vor allem die Programme für die Einstellung der Maschine sind wesentlich übersichtlicher gestaltet und einfacher abzurufen. Auch wurden die verschiedenen Aggregate spürbar weiterentwickelt, was zu sensationellen Ergebnissen führt“, so Gasser. „Die Werkteile sind nach dem Maschinieren fertig verarbeitet, sauber verputzt und müssen nicht mehr manuell nachbearbeitet werden.“ Das spart jede Menge Zeit und Geld.

### KAL 370 – Highlights

- Für das Anleimen von Kanten bis 3 mm Rollenware und Massivleisten bis 20 mm
- Universelle Formfräs-Aggregate mit ein, zwei oder vier Motoren für ausserschnittsfreies Kopieren auch von Furnierkanten
- Automatische Umrüstung auf unterschiedliche Profile
- Möglichkeit für die komplette Bearbeitung von Aluminiumkanten
- Ideal zum Einstieg in die vollautomatische flexible Fertigung
- Werkstückrückführungen der BOOMERANG® Serie ergänzen die KAL 370 profiLine optimal



„Den Leimverbrauch pro Jahr konnten wir mit der neuen Maschine nur minim reduzieren. Allerdings haben wir mit der gleichen Menge PU Leim fast das doppelte an m1-Kanten beleimt!“

Stefan Brander,  
Produktionsleiter Raumin AG  
[www.raumin.li](http://www.raumin.li)



„Die neue Kantenanleimmaschine ist wirklich sehr benutzerfreundlich. Bei uns sind drei Mitarbeiter für das Leimsystem verantwortlich – bedienen können die Maschine aber alle.“

Christian Ammann,  
Leiter der Produktion und Mitinhaber  
Stekon AG  
[www.stekon.ch](http://www.stekon.ch)

„Mein Fazit? Die KAL 370 mit Balti-Vorschmelzer ist für uns die perfekte Lösung. Durch absolut saubere Kanten reduziert sich der Nachbearbeitungsaufwand und steigert so die Produktivität.“

Patrik Gasser, Geschäftsführer  
Produktion TG Gasser AG  
[www.tg-gasser.ch](http://www.tg-gasser.ch)

### KONTAKT:

**HOMAG (Schweiz) AG**  
Holzbearbeitungssysteme  
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Hörli  
Tel.: +41 44 872 51 51  
Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com  
[www.homag.com](http://www.homag.com)

Ein Unternehmen – eine Marke

## HOMAG: Wir sind mehr als die Summe der Teile

Wer heute erfolgreich sein möchte, muss sein Ohr am Markt haben, den Kunden zuhören und offen für Veränderungen sein. Das hat sich die HOMAG Group zu Herzen genommen und sich für Kunden, Lieferanten und Geschäftspartner neu ausgerichtet. Wie die „neue HOMAG Group“ auftritt, zeigen die Änderung in der Markenstrategie, der neue Claim „**IHRE LÖSUNG**“ und der neue Markenauftritt.

Seit den 1960er-Jahren hat die HOMAG Group die holzbearbeitende Branche mit Innovationen und Technologien immer wieder vorangetrieben und den Markt gemeinsam mit ihren Kunden geprägt. Mit einer klaren Strategie entwickelte sich die HOMAG Group zu einem Unternehmen, das die komplette Prozesskette der Holzbearbeitung abdeckt – mit 6.000 Mitarbeitern, die Hand in Hand für die Kunden weltweit arbeiten.

### Veränderung als Chance

Heute ist der Konzern die Nummer 1 auf dem Weltmarkt der Branche. Erreicht wurde das nur, weil die Mitarbeiter nach vorne schauen, immer wieder neue Innovationen hervorbringen und schon immer offen für Veränderungen waren. Gerade in jüngster Zeit verändert sich auch das Welt-Geschehen um uns herum immer schneller. Globalisierung, Individualisierung, Vernetzung und Digitalisierung sind nur einige der Schlagworte, die den heutigen Wandel verdeutlichen.

### Einzigste Produktmarke: HOMAG

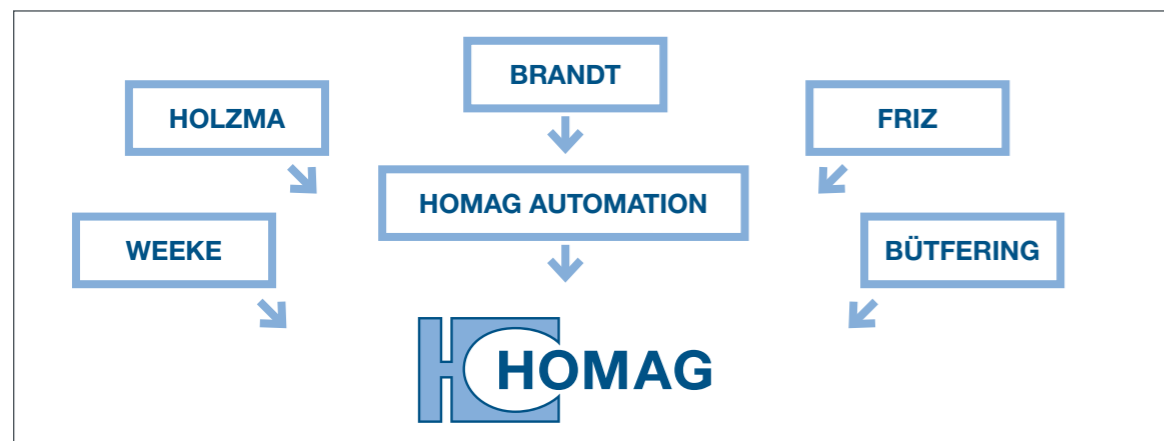
Die HOMAG Group sieht die Veränderungen heute als Chance und geht jetzt den nächsten Schritt: Sie bündelt die bestehenden Marken zu einer. Mit der Entscheidung, in Zukunft auf HOMAG als eine starke Marke zu setzen, richtet sich das Unternehmen noch stärker auf die Anforderungen von Kunden, Lieferanten und Geschäftspartnern aus. So entstehen noch mehr Klarheit in der Kommunikation und eine einfachere Orientierung – beispielsweise im Produktspektrum.

### Viele Vorteile für die Kunden

Künftig trägt jede Maschine aus der HOMAG Group das HOMAG Logo. Die Kunden weltweit können weiterhin auf die gewohnte Qualität vertrauen, auch wenn die Plattenaufteilsäge von HOLZMA, die Kantenanleimmaschine von BRANDT, die CNC-Maschine von WEEKE oder die Schleifmaschine von BÜTFERING künftig das HOMAG Logo tragen. Dieser Schritt hat für die Kunden zahlreiche Vorteile:

- 1. Ein Ansprechpartner im Vertrieb für alle Lösungen.**  
Der persönliche HOMAG Experte berät den Kunden zu allen Produkten und entwickelt gemeinsam mit ihm seine individuelle Lösung.
- 2. Ein starkes Entwicklungsteam für Innovationsstärke.**  
Durch Bündelung von Entwicklungskompetenzen werden neue Lösungen schneller zur Marktreife gebracht. Immer mit dem Ziel, die Betriebe der Kunden voranzubringen, sie weiterhin fit für die Zukunft zu machen und ihre Prozesse zu optimieren.
- 3. Eine starke Servicemansschaft weltweit.**  
Die HOMAG Servicemitarbeiter sorgen mit einer starken fachlichen Kompetenz für schnelle und professionelle Hilfe rund um den Globus.
- 4. Eine Website für alle Lösungen.**  
Seit dem 1. März finden sich alle Lösungen von HOMAG unter einer Adresse. Der User profitiert von einer umfassenden Produktübersicht und zahlreichen Erfahrungen von Kunden.

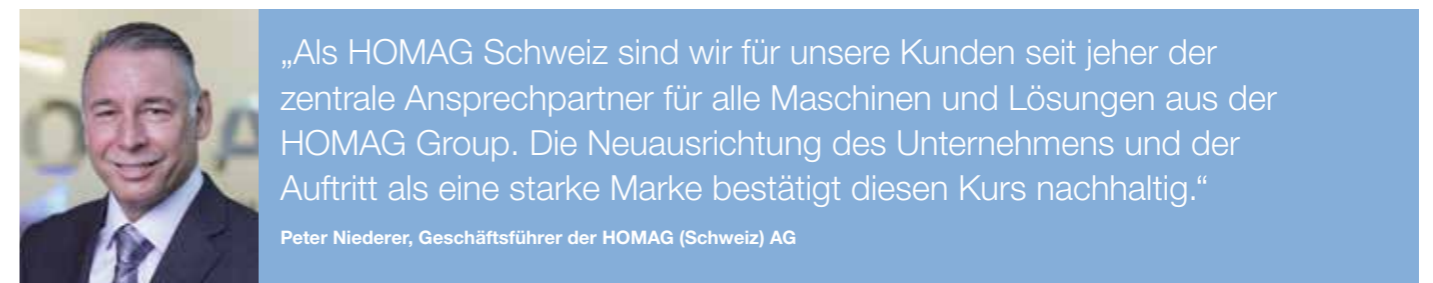
Mehr unter [www.homag.com](http://www.homag.com)



Die neue Markenstrategie schafft Klarheit und erleichtert die Orientierung weltweit. Alle Produkte tragen ab sofort das HOMAG Logo.



Mit den neuen Motiven zeigt HOMAG, dass die Marke mehr als die Summe der Teile ist. **IHRE LÖSUNG** bedeutet beispielsweise, dass die Servicekräfte alles tun, um ein Ziel zu erreichen – nämlich, dass die Maschine des Kunden läuft.



### Der neue Claim: „IHRE LÖSUNG“

Als „Claim“ bezeichnet man das langfristige und zentrale Versprechen, das eine Marke verdeutlicht. Die HOMAG Group gibt mit dem neuen Auftritt unter einer Marke ebenfalls ein Versprechen. Dieses basiert auf drei Kernwerten, mit denen sich die Mitarbeiter weltweit identifizieren:

- partnerschaftlich
- innovativ
- lösungsorientiert

Diese Kernwerte bündelt der neue Claim, mit dem HOMAG weltweit ab sofort am Markt auftritt: **IHRE LÖSUNG**.

### „IHRE LÖSUNG“: Die Strategie für die Zukunft

Schon lange besteht die optimale Lösung für den Kunden nicht mehr allein im Verkauf einer einzelnen Maschine, einer Software, einer Dienstleistung oder einem guten Service. Nur wer die Zusammenhänge im Betrieb des Kunden versteht und dazu alles aus einer Hand liefert, kann Unternehmen aller Größen heute eine kompetente Beratung und die passenden Innovationen bieten. Und genau das macht HOMAG aus. Das Unternehmen entwickelt

für Kunden weltweit individuelle, innovative Lösungen, die deren Betriebe voranbringen.

Dass in Lösungen von HOMAG mehr steckt, als auf den ersten Blick erkennbar ist, zeigen auch die neuen Motive, mit denen HOMAG am Markt auftritt. Zu sehen ist der Moment, wenn aus den Anforderungen der Kunden und den Leistungen von HOMAG eine individuelle Lösung entsteht und sich die Maschinen und Technologien scheinbar schwerelos zusammenfügen – mit großer Transparenz und Qualität bis ins kleinste Detail. Im Mittelpunkt steht immer die neue zentrale Botschaft „**IHRE LÖSUNG**“.

### KONTAKT:

**HOMAG (Schweiz) AG Holzbearbeitungssysteme**  
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri  
Tel.: +41 44 872 51 51 | Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com | www.homag.com

Schmalz GmbH

## Türen heben leicht gemacht

Zwischen 500 und 600 Türen stellt die Türenfabrik Brunegg AG aus der Schweiz jeden Tag her. Damit ist das Unternehmen dort Marktführer. Das wachsende Sortiment umfasst immer grössere und schwerere Türen – das stellt hohe Anforderungen an die Handhabungstechnik in der Produktion. Der Hersteller setzt deshalb auf die leistungsstarken Hebehilfen des Vakuumspezialisten Schmalz. Mit dem Schlauchheber JumboErgo 300 bewegen die Mitarbeiter die bis zu 250 Kilogramm schweren Türen mühelos, sicher und rüchenschonend.



Dank der vier Greifpunkte wird das Vakuum des Schlauchhebers optimal auf die schwere Massivholztür übertragen



Auch beim Beschicken einer CNC-Bearbeitungsmaschine mit Türrahmen setzen die Mitarbeiter bei Brunegg auf Vakuum-Schlauchheber von Schmalz.



Für Türen mit normalem Gewicht ist ein JumboErgo mit einem Sauggreifer ausreichend

Schon seit der Antike schützen die Menschen ihre Behausungen mit Türen – sei es vor Wind, Regen oder Kälte, vor gefährlichen Raubtieren oder anderen ungebeten Gästen. Heute gibt es Türen in unterschiedlichen Grössen, Formen, Materialien und Ausführungen. Auch müssen sie immer vielfältigere Anforderungen erfüllen, von der Schallisolierung über Feuerfestigkeit oder Wasserundurchlässigkeit bis hin zum Schutz vor Chemikalien oder radioaktiver Strahlung.

Eine besonders traditionsreiche Beziehung zur Tür pflegt die Schweiz, hier wurden bei Ausgrabungen einige der ältesten Türen Europas entdeckt. Die Eidgenossenschaft, genauer der Kanton Aargau, ist auch die Heimat der Türenfabrik Brunegg AG. Das im gleichnamigen Ort angesiedelte Familienunternehmen mit mehr als 50 Mitarbeitern produziert unter der Marke Brunex jährlich rund 120.000 Türblätter. Der 1954 gegründete Hersteller feierte kürzlich sein 60. Jubiläum – mit nahezu sieben Millionen gefertigten Türen.

Die Türenfabrik Brunegg AG ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich gewachsen – genau wie ihr Sortiment. „Noch vor 50 Jahren gab es eine Tür für alle Funktionen“, erzählt Verkaufsleiter Christian Goettelmann. „Heute muss eine Tür differenzierter gebaut sein, je nach Anforderung an Schall-, Brand-, Wärme- und Klimaschutz oder mit Sicherheitsvorrichtungen gegen Einbruch.“ Der Hersteller fertigt auftragsbezogen Just-in-Time ab Losgrösse 1, das Portfolio umfasst auch Sondergrössen bis 3,4 x 2,5 Meter sowie Spezialtüren für Kliniken und Hotels. „Von den Rohlingen bis zu einhängfertigen Innen- und Aussentüren entsteht alles hier in Brunegg“, betont Goettelmann.

Die Türenfabrik hat ihre Produktionsfläche um weitere 5.000 Quadratmeter und damit um 70 Prozent erweitert. „Wir wollen unseren Kunden in Zukunft noch kürzere Lieferzeiten bei gleichbleibend hoher Qualität bieten“, erklärt CEO Martin Eisele. „Deshalb investieren wir gezielt in unseren Standort und versuchen, sämtliche Prozesse so

effizient wie möglich zu gestalten.“ Im Zuge der Produktionserweiterung entschieden die Schweizer sich auch, den Fertigungsablauf für übergrosse und schwere Türen zu verbessern. Die bis zu 250 Kilogramm schweren Sonderanfertigungen müssen von Paletten auf ein CNC-Bearbeitungszentrum transportiert werden – „bislang ein Job für bis zu vier Mann“, erinnert sich Eisele. „Spezialtüren etwa für Spitäler können zum Beispiel mit Blei versehen sein. Diese zu bewegen, ist echte Schwerarbeit.“ Eine neue Fertigungsstation sollte diesen mühsamen Arbeitsschritt schneller, sicherer und schonender bewerkstelligen.

Die beste Lösung für diese Aufgabe: eine leistungsstarke Hebehilfe. Von diesen sind in der Türenfabrik Brunegg bereits mehrere im Einsatz. Seit Jahren vertraut das Unternehmen auf die Technologie des Vakuumspezialisten J. Schmalz GmbH. Insgesamt zehn Hebegeräte vom Typ Jumbo erleichtern der Belegschaft vielerorts die Arbeit, etwa beim Bestücken einer Säge, im Kommissionier- und Reparaturbereich

sowie zur Beschickung einer automatisierten Fräslinie. Für die Handhabung der schweren Türen empfehlen die Experten den Einsatz eines Vakuumschlauchhebers JumboErgo 300 für Traglasten bis 300 Kilogramm.

Schmalz bietet den Schlauchheber im Baukastensystem. Für nahezu jede Anwendung gibt es den passenden Sauggreifer. Von der Variante für längliche Werkstücke oder Balken bis hin zum Vierfachsauggreifer für grosse Platten – beide kommen auch in Brunegg zum Einsatz. Mit einem Schnellwechseladapter können die Greifer je nach Bedarf getauscht werden. Der JumboErgo 300 punktet vor allem in Sachen Sicherheit und Ergonomie: Schwere Lasten lassen sich damit ohne Weiteres anheben und zentimetergenau platzieren. Vier Greifpunkte übertragen das Vakuum des Schlauchhebers optimal auf das Werkstück. Ein reaktionsschnelles Rückschlagventil verhindert ein Abfallen der Last, selbst bei Strom- oder Druckluftausfall. Über den beweglichen Bedienbügel, der einem Motorradlenker nachempfunden ist, nehmen Anwender auch Werkstücke in grosser Höhe oder vom Boden bequem auf. Die frei wählbare Länge des Bedienbügels bietet immer einen ausreichenden Sicherheitsabstand zur Last.

Darüber hinaus hat Schmalz in der neuen Produktionshalle eine massgeschneiderte Aluminium-Hängekrananlage mit den Massen 16,3 x 8,0 Meter für die Schlauchheber installiert. Der Mitarbeiter hebt die Tür sanft von der Palette ab, bewegt sie per Kran über das CNC-Bearbeitungszentrum und setzt sie dort passgenau ab – alles ohne Kraftaufwand, und ohne das Werkstück zu zerkratzen oder anderweitig zu beschädigen. „Schmalz hat den Kran passgenau am neuen Arbeitsplatz montiert“, erklärt Eisele. „Wir haben dadurch einen grosszügigen Fahrweg, erreichen das Bearbeitungszentrum mühelos – und unsere Mitarbeiter waren erstaunt, wie leicht sich die Werkstücke bewegen lassen.“ Die ergonomische Konstruktion ist darüber hinaus besonders rüchenschonend, niemand braucht mehr mühsam Hand anzulegen.

Wo bislang teilweise vier Leute benötigt wurden, um eine einzelne Tür zu bewegen, kann nun eine Person die gesamte Bearbeitungsstation bedienen. Das hat auch die Mitarbeiter der Türenfabrik Brunegg überzeugt. „Zunächst waren sie ja der neuen Technik gegenüber etwas skeptisch“, erinnert sich Eisele. „Aber nun möchten sie den JumboErgo nicht mehr missen.“ Zu seinen Lieferanten pflegt das

Unternehmen kontinuierliche und lösungsorientierte Partnerschaften – so auch zu Schmalz. „Die Projektabwicklung und Montage verlief absolut reibungslos“, lobt Eisele die Zusammenarbeit. Auch beim Service stimme die Qualität – für den produzierenden Betrieb, der auf zuverlässige Anlagen dringend angewiesen ist, ein wichtiger Pluspunkt. „Wir haben in den vergangenen Jahren stets positive Erfahrungen gemacht. Sollte es einmal ein Problem geben, ist uns schnelle Hilfe sicher“, resümiert der Betriebsleiter. „Der neue JumboErgo hat genau wie die bereits vorhandenen alle unsere Erwartungen zu hundert Prozent erfüllt. Wir konnten unsere Produktion damit sicherer, ergonomischer und deutlich effizienter gestalten.“

#### KONTAKT:

#### Schmalz GmbH

Eigentalsstrasse 1  
CH-8309 Nürensdorf  
Tel.: +41 44 888 75 25  
schmalz@schmalz.ch  
www.schmalz.com

## FUCHS AADORF

### ABSAUG- UND HAUSTECHNIK FÜR IHREN BETRIEB AUS EINER HAND:

#### Planung & Beratung

*Kundenspezifische Gesamtlösungen*

#### Reinlufttechnik

*den Kundenbedürfnissen entsprechend*

#### Steuerungstechnik

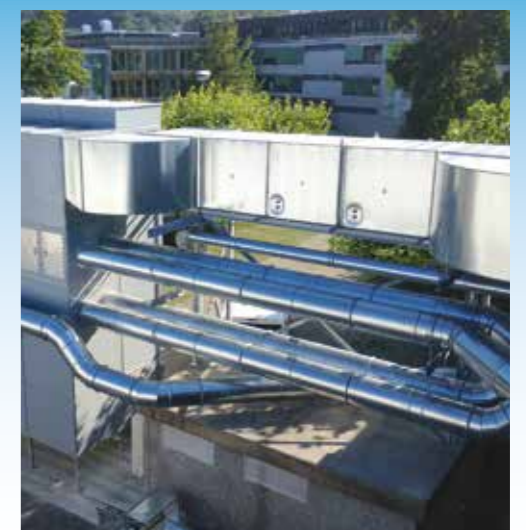
*dem Kundennutzen angepasst*

#### Entsorgungstechnik

*Brikettierpressen & Zerkleinerer*

#### Ventilatoren & Rohrbauteile

*Eigenbau aus Schweizer Produktion*





Eigenmann AG

## Top-Adresse für Qualität, Service und Vertrauen

Das Örtchen Dietfurt im Kanton St. Gallen ist vielen Profis aus dem Holzhandwerk bekannt. Die Ursache dieser unerwarteten Popularität hat einen Namen – er lautet Eigenmann AG. Der Traditionsbetrieb gehört in der Schweiz zu den führenden Anbietern von stationären Maschinen, Handmaschinen und Werkzeugen für die Holzbearbeitung. Ein Kurzportrait.

Schon der Blick auf einige Zahlen genügt, um einen Eindruck von der Grösse und Leistungsfähigkeit der Eigenmann AG zu gewinnen. Der 1964 in Wattwil gegründete Betrieb ist seit 1981 im Toggenburger Örtchen Dietfurt zu Hause und unterhält auf einer Fläche von 2.500 Quadratmetern eine umfangreiche Maschinenausstellung samt Lager und angeschlossenen Ladenlokal. Circa 20.000 Ersatzteile sind ständig vorrätig – rund 11.000 für stationäre Bearbeitungsmaschinen, die übrigen 9.000 für mobile Handmaschinen.

### Jährlich über 2 000 Service-Einsätze

Zu den Stärken der Eigenmann AG gehören ein schneller Service und grosse Nähe zum Kunden. Dafür sind regelmässig 8 Aussendienstmitarbeiter und 15 qualifizierte Techniker in der gesamten Deutschschweiz sowie im Tessin unterwegs. Jährlich kommen so mehr als 2.000 Service-Einsätze zusammen. 8 Aussendienstfahrzeuge, 14 eigene Werkstatt-Busse sowie ein LKW mit Kran und Anhänger sind tagtäglich im Einsatz und tragen den Namen Eigenmann gut sichtbar kreuz und quer durch die Nation.

### Alles, was der Handwerksbetrieb braucht

„Wenn es um Stationär- und Handmaschinen geht, bieten wir einen Rundum-Service für klassische Schreinereibetriebe: Verkauf, Lieferung, Montage, Wartung – unsere Kunden bekommen alles aus einer Hand“, erklärt Geschäftsleiter Peter Eigenmann. Schnelligkeit ist den Kunden dabei besonders wichtig und gehört gewissermassen zur DNA des Unternehmens.

Hinzu kommt eine Unternehmensphilosophie, die konsequent für Qualität, Service



Blick in die Ausstellungshalle bei Eigenmann

und Vertrauen einsteht. „Unser Team ist erfahren und hoch motiviert“, sagt Peter Eigenmann. „Damit das so bleibt und wir unsere Kunden mit fachlicher Kompetenz bestmöglich unterstützen können, nehmen unsere Berater und Techniker regelmässig an internen und externen Schulungen direkt bei den Herstellern teil. So bleiben wir immer auf dem neuesten Stand.“

Auf dem neuesten Stand sind bei Eigenmann sogar die Gebrauchtmaschinen. Seit 2010 gibt es in der Dietfurter Zentrale ein eigenes Occasionscenter. Auch hier sind Auswahl und Qualität absolut überzeugend. „Wenn wir Neumaschinen installieren, nehmen wir die vorhandenen häufig zurück. Je nach Zustand und Alter bereiten wir diese Eintauschmaschinen fachmännisch auf und platzieren sie mit Garantie wieder am Markt“, so Peter Eigenmann.

### In enger Partnerschaft mit HOMAG Schweiz

Der Nachschub an Occasionen reisst nicht ab. Gleich zu Beginn dieses Jahres

### Eigenmann AG

- Gegründet: 1964 als Einzelfirma Otto Eigenmann in Wattwil
- Umfirmiert: 1980 in Eigenmann AG
- Sitz: Seit 1981 in Dietfurt
- Mitarbeiter: 42
- Geschäftsleitung: Peter und Michael Eigenmann

[www.eigenmannag.ch](http://www.eigenmannag.ch)

# EIGENMANN AG

Werkzeuge & Maschinen

9615 DIETFURT



## Interessante Auswahl an Occasionen

Aktuelle Liste mit über 200 Occasionen auf [www.eigenmannag.ch](http://www.eigenmannag.ch)



Ein Blick in unsere ständige Occasions-Ausstellung



Auf revidierten Maschinen wird Garantie gewährt



Kreissäge Panhans V90 Twin II



Kehlmaschine Panhans 245 easy



Vierseitenhobelmaschine Martin T90



Breitbandschleifmaschine Kündig Duplex 1350 E



Furnierpresse Langzauner LZT 90



Furnierzusammensetzmaschine Fisher &amp; Rückle Omnimaster 1200

## Unsere Service-Leistungen für Ihren Nutzen:

- Vorort-Einsätze für Reparaturen an Stationärmaschinen durch unsere Techniker
- Planung von Schreinerei-Einrichtungen und Betriebsabläufen
- Durchführung von Betriebsumzügen
- Umfassendes Ersatzteillager für kurze Lieferzeiten
- Auslieferung von Maschinen durch eigenen LKW und Techniker
- Fachmännische Revisionen in der eigenen Werkstatt

### KONTAKT:

Eigenmann AG  
Werkzeuge & Maschinen  
Feldeck 11 | CH-9615 Dietfurt  
Tel.: +41 71 982 88 88  
[www.eigenmannag.ch](http://www.eigenmannag.ch)

Leitz

## Neue Werkzeuge für die Nullfugenbekantung

In Ergänzung zum Diamant-Oberfräser Diamaster EdgeExpert hat Leitz die beiden Fügefräser Diamaster WhisperCut und Diamaster PLUS weiter auf Kantenperformance getrimmt. Die Vorteile: Hohe Fräsqualität bei Kanten und Mittellage sowie höhere Wirtschaftlichkeit.

Der Name EdgeExpert steht bei Leitz für Werkzeuge, die auf das Formatieren von Plattenwerkstoffen mit anspruchsvollen Dekoren spezialisiert sind. Sie ermöglichen ausrissfreie Kantenqualität, wie zahlreiche Leitz-Kunden bestätigen, welche die neuen Fräswerkzeuge im Vorfeld der Markteinführung getestet haben. Diese Eigenschaft prädestiniert die Werkzeuge des neuen Werkzeugprogramms für die Nullfugenbekantungstechniken mit Laser, Plasma oder Heissluft. Im Detail umfasst das EdgeExpert Programm von Leitz die Diamaster Oberfräser für CNC-Bearbeitungszentren, die Diamaster WhisperCut Fügefräser und die festbestückten Fügefräser Diamaster PLUS für den Einsatz in klassischen Handwerksbetrieben sowie für die industrielle Fertigung.

Urs Moser, Geschäftsführer bei der Leitz GmbH, CH-5600 Lenzburg, erklärt die technischen Hintergründe des EdgeExpert Programms: In der Möbelfertigung habe man es häufig mit hauchdünnen Papierdekoren, Furnieren oder Folien- und Hochglanzbeschichtungen zu tun. Solche Oberflächenmaterialien seien besonders attraktiv. „Sie sind aber auch besonders

schwierig zu bearbeiten und erfordern deshalb angepasste Werkzeugkonzepte“, so der Geschäftsführer. Man habe daher die Achswinkel der Werkzeuge vergrößert. Das steigere die Fräsqualität bei der Bearbeitung der Kanten und damit die Kantenoptik. Jedoch sei das nur die eine Seite der Medaille: „Wählt man den Achswinkel zu gross, handelt man sich Qualitätsprobleme in der Mittellage ein“, erläutert Moser. Niedrige Werte bei der Kantenhaftung sind die Folge. Ausserdem regten zu grosse Achswinkel das Werkstück zum Schwingen an und erhöhten damit den Lärm bei der Bearbeitung. „Bei der Wahl des Achswinkels kommt es darauf an, die goldene Mitte zu finden. Nur so erhalten Sie die gewünschte Fräsqualität an Kante und in der Mittellage der Werkstoffe und damit ein Möbelteil in Top-Qualität.“

Zudem hat das EdgeExpert Programm wirtschaftliche Vorteile. Bei anspruchsvollen Dekoren warten die EdgeExpert-Werkzeuge mit hohen Standwegen auf. Die Oberfräser Diamaster EdgeExpert beispielsweise kommen im Schnitt auf etwa 15-fach höhere Standwege gegenüber konventionellen Oberfräsern.

### Kreissäge Katana! Das Multitalent für höchste Schnittgüte in unterschiedlichsten Materialien

Multiplex-, Sperrholz-, Massivholz- und Wabenplatten, ummantelten Holzwerkstoffprofilen, Massivholzprofilen und dünnwandigen Kunststoffprofilen – die hohe Bearbeitungsqualität der Katana resultiert aus einer speziellen Zahngeometrie mit einer ausgeklügelten Zahnkombination. Durch die giftige Zahnform sind ausrissfreie Kanten in verschiedenen Anwendungsbereichen wie beim Kappen, Gehrungsschneiden, Formatieren und Ablängen garantiert. Das Katana Kreissägeblatt gehört zur Excellent-Familie von Leitz und ist mit neuen Laserornamenten, ausgefüllt mit einer speziellen Dämpfungsmasse, ausgestattet. Daraus resultieren eine höhere Stabilität und Laufruhe sowie eine bessere Schnittqualität und geringe Lärmemissionen bei der Bearbeitung. Katana ist in unterschiedlichen Abmessungen für den Einsatz auf Formatkreissägen, vertikalen Plattenaufteilsägen, Kapp- und Gehrungssägen sowie CNC-Bearbeitungszentren erhältlich.



Die Oberfräser Diamaster EdgeExpert von Leitz liefern Top-Kantenqualität und sind wirtschaftlich (Foto: Leitz)



Die Diamaster WhisperCut EdgeExpert für klassische Handwerksbetriebe vereinen die Vorteile des neuen EdgeExpert Programms mit denen des bekannten Leitz-Fügefrägers (Foto: Leitz)



Oben: Zu große Achswinkel bei Fräswerkzeugen verursachen Qualitätsprobleme in der Mittellage. Unten: Die Mittellage nach der Bearbeitung mit einem Leitz Fügefräser Diamaster PLUS EdgeExpert (Foto: Leitz)



Katana Kreissägeblätter steht für höhere Stabilität und Laufruhe sowie bessere Schnittqualität und geringere Lärmemissionen (Foto: Leitz)

#### KONTAKT:

Leitz GmbH  
Werkzeuge und Werkzeugsysteme  
für die Holz- und Kunststoffbearbeitung

Hardstrasse 2 | Postfach 448  
CH-5600 Lenzburg  
Tel.: +41 (0) 62 886 39 39  
Fax: +41 (0) 62 886 39 40  
leitz@die.leitz.org | www.leitz.org

## PUR Hotmelt Kante leicht gemacht



Die Schweizer Möbelindustrie, speziell im Küchen- und Nasszellenbereich, setzt auf die weltweit führende **PUME** Vorschmelz- und Fördertechnologie von balti für ein sorgenfreies und wirtschaftliches Arbeiten mit reaktivem Polyurethan (PUR) Hotmelt.

**50 Anlagen in wenigen Jahren – herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen** allen Endkunden wie auch unserem Exklusivpartner HOMAG (Schweiz) AG.

Ob Klein- oder Grossanlage, single oder dual Linie, 2 oder 20l Gebinde, 1- oder 2-farbig (der neuste Trend für die hochwertige Nullfuge), bestehende oder Neuanlage, balti hat die passende Lösung, damit Sie sich auf Ihre Kernkompetenz konzentrieren können.

**balti** hotmelt  
applicator  
systems

balti AG  
Sihlbruggstrasse 3  
CH-6340 Baar  
+41 (41) 560 1180  
www.balti.ch

ITW **haubold** **Paslode** **TOOLMATIC**

**TOOLMATIC**<sup>®</sup>  
AUTOMATED FASTENING SYSTEMS

## MEISTER DER AUTOMATISIERUNG

Automatisierte Vorgänge und standardisierte Qualität, die höchsten Ansprüchen genügen.

Die Flexibilität des modularen Aufbaus der Toolmatic Klammer- und Nagelgeräte bietet kundenspezifische Lösungen in der industriellen Fertigung.



- Leichte Integration in unterschiedlichste Maschinen, Roboter und Brücken, z.B. Weinmann
- Entwicklung und Produktion Made in Germany mit Know-how und Erfahrung aus dem Hause ITW
- Konstant hohes Qualitäts- und Serviceniveau



HOMAG Bearbeitungszentrum BHX 200

## Der CNC-Beschleuniger

Die CNC-Bearbeitung ist in vielen Betrieben ein Flaschenhals im Produktionsablauf. Wer das ändern will, braucht eine ebenso flexibel nutzbare wie leistungsstarke Ergänzungslösung zum klassischen BAZ. Die BHX 200 ist genau das: ein vertikales CNC-Bearbeitungszentrum, das durch seine Flexibilität und intelligente Automatisierungen wirksam für Entlastung sorgt. Ein Experteninterview mit Oliver Ochsner, Produktionsleiter der W. Rüegg AG, und Andreas Mark, Inhaber und Geschäftsleiter der Rösch Schreinerei AG.

**Herr Ochsner, Herr Mark: Ihre Unternehmen haben erst kürzlich in ein vertikales Bearbeitungszentrum BHX 200 von HOMAG investiert. Was hat Sie dazu veranlasst?**

**Oliver Ochsner:** Als Produktionsleiter der Rüegg AG bin ich verantwortlich für die Prozesse in unserer Fertigung. Und hier kam es zuletzt immer wieder zu Staus, weil bei uns fast alle Werkstücke über das liegende CNC-Bearbeitungszentrum BAZ 211 liefen. Die Auslastung war maximal, es entstand ein sogenannter Flaschenhals. Um diesen zu weiten und wieder fließende Prozesse zu erhalten, entschieden wir uns für den Kauf der BHX 200.

**Andreas Mark:** Bei uns sah es ganz ähnlich aus, weshalb wir die BHX 200 in erster Linie als Entlastungsmaschine für unsere grosse CNC installiert haben. Heute läuft das kompakte Bearbeitungszentrum nahezu täglich – und das fast rund um die Uhr! Sprich: Für uns ist die BHX 200 heute weitaus mehr als nur ein Ausweichaggregat.

**Welche Vorteile schätzen Sie an der BHX 200 denn am meisten, was hat Sie in der Praxis nachhaltig überzeugt?**

**Andreas Mark:** Letztlich ist es diese einzigartige Kombination vieler guter Eigenschaften. Die BHX ist zum Beispiel so einfach zu bedienen, dass dies bei uns gleich

### BHX 200 – CNC-Kraftpaket auf unter 10 m<sup>2</sup>

- powerTouch-Bedienkonzept schon in der Standard-Ausstattung
- Keine Rüstzeiten durch vakuumloses Spannangensystem
- Bis zu 36 vertikale High-Speed-Bohrspindeln inklusive Bohrer-Schnellwechselsystem
- Leistungsstarke 10 kW HSK-Frässpindel, 4-fach Werkzeugwechsler sowie schwenkbare Nutsäge in der Grundausrüstung
- Beschleunigte Prozesse durch automatische Anpassung massabhängiger Bohrungen
- Sichere Prozesse durch laufende Plausibilitätskontrollen
- Automatisierung durch Barcode-Anbindung und Werkstückrückführung

mehrere Mitarbeiter und sogar Lehrlinge übernehmen können. Hinzu kommen weitere Vorteile wie die hohe Verarbeitungsgeschwindigkeit, der geringe Platzbedarf und das gute Preis-Leistungs-Verhältnis.

**Oliver Ochsner:** Auch uns haben die im Vergleich zu einem liegenden BAZ deutlich niedrigeren Investitions- und Betriebskosten überzeugt. Den Ausschlag gab aber letztlich die innovative Möglichkeit zur QR-Code-Anbindung. Damit können wie die Werkstücke nun quasi direkt mit den hinterlegten Informationen aus dem CAD-Programm bearbeiten. Das Programmieren auf der Maschine entfällt praktisch komplett – genau wie die Rüstzeit, sodass wir mit der BHX 200 unsere Produktivität insgesamt stark steigern konnten.

**Wenn Sie heute zurückblicken: Wie haben sich Ihre Prozesse und Fertigungsabläufe durch die BHX 200 verändert? Welche Vor- und Nachteile sehen Sie?**

**Andreas Mark:** Die Vorteile überwiegen eindeutig. Vor allem mit Blick auf unseren Output: Durch die Installation der BHX 200 konnten wir den Flaschenhals CNC-Bearbeitung wirksam entschärfen. Im Zusammenspiel mit unserer liegenden HOMAG Plattenaufteilsäge hat sich der Output sogar fast verdoppelt!

### W. Rüegg AG

- Sitz: Kaltbrunn
- Gegründet: 1905
- Portfolio: Holzbau / Schreinerei
- Mitarbeiter: 65

[www.ruegg-kaltbrunn.ch](http://www.ruegg-kaltbrunn.ch)



Links: Michael Frühwirt (Produktionsleiter), Rechts: Andreas Mark (Geschäftsführer und Inhaber Rösch Schreinerei AG)

**Oliver Ochsner:** Das Geschwindigkeitsplus der BHX 200 gegenüber unserem HOMAG BAZ 211 ist ein ganz zentraler Vorteil. Verzichten können wir auf die liegende CNC aber keineswegs, denn für bestimmte Fräsungen bleibt das BAZ 211 unverzichtbar. Das gilt zum Beispiel für Taschenausfräsungen. Die Herausforderung liegt nun also in der Planung, denn wir müssen frühzeitig festlegen, welche Arbeiten auf welcher Maschine durchgeführt werden sollen. Durch die richtige Vorbereitung haben wir in puncto Durchlaufgeschwindigkeit bei der CNC-Bearbeitung nun aber eher zwei als nur einen Schritt vorwärts gemacht.

**Profitieren Sie von der BHX 200 auch im Vergleich gegenüber direkten Mitbewerbern und können sich damit Wettbewerbsvorteile verschaffen?**

**Oliver Ochsner:** Beim Evaluieren der neuen Maschine stand dieser Aspekt für uns eher im Hintergrund. Es ging nicht darum, sich Vorteile gegenüber Mitbewerbern zu verschaffen. Viel wichtiger war für uns ein ganz anderes Ziel: Wir wollten mit der Neuanschaffung unsere Prozesse optimieren und bei noch mal verbesserter Qualität gleichzeitig unsere Produktion steigern. Mit der BHX 200 inklusive Barcode-Anbindung ist uns genau dies gelungen. Darauf kommt es an.



### Rösch Schreinerei AG

- Sitz: Diessenhofen
- Gegründet: in heutiger Form 2004, die Wurzeln reichen zurück ins Jahr 1881
- Portfolio: Innenaus- und Ladenbau, Küchen, Türen
- Mitarbeiter: 25

[www.roeschag.ch](http://www.roeschag.ch)

**Andreas Mark:** Für uns ist die BHX 200 ein klarer Wettbewerbsvorteil. Denn dank ihrer hohen Flexibilität können wir auf viele Kundenanfragen heute sehr kurzfristig reagieren und schnell liefern. Zugleich sind unsere Produktionskosten durch das hoch effiziente CNC-Bearbeitungszentrum insgesamt gesunken. Dieser Kostenvorteil stärkt unsere Position im Wettbewerb zusätzlich.

**Apropos Evaluation: Welche Rolle hat für Ihre Kaufentscheidung eigentlich die Tatsache gespielt, dass Sie mit der BHX 200 eine Maschine aus der HOMAG Group bekommen?**

**Andreas Mark:** Für uns war das schon ein sehr wichtiger Punkt. Denn bei HOMAG Maschinen wissen wir aus langjähriger Erfahrung, dass wir Qualität bekommen. Zudem arbeiten wir mit den Beratern und Technikern der HOMAG Schweiz – allen voran mit Patrik Meyer – seit vielen Jahren gut und vertrauensvoll zusammen. Hier ist eine zuverlässige Partnerschaft entstanden, die wir nicht missen möchten.

**Oliver Ochsner:** Ich kann meinem Kollegen diesbezüglich nur zustimmen. Auch wir haben mit unseren bisherigen HOMAG Maschinen nur gute Erfahrungen gemacht. Die Qualität stimmt einfach – und den Service durch die HOMAG Schweiz wissen wir sehr zu schätzen. Mehr noch: Es ist ein enormer Vorteil, bei der Suche nach den Lösungen für die zunehmend vernetzte Fertigung immer die gleichen Ansprechpartner zu haben und dabei aus einem so kompletten Maschinenportfolio wie bei der HOMAG schöpfen zu können.

KONTAKT:

**HOMAG (Schweiz) AG**  
Holzbearbeitungssysteme  
Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri  
Tel.: +41 44 872 51 51  
Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com  
[www.homag.com](http://www.homag.com)



Oliver Ochsner (Produktionsleiter W. Rüegg AG)

Stuber Team AG

## Gut vorbereitet ist gut implementiert

Effizient und schnell umgesetzte CAD/CAM Lösung von CAD+T dank intensiver Vorbereitungszeit beider Partner bei Stuber Team AG in Rotkreuz.

Basierend auf einer umfassenden Evaluationsphase entschied sich die Stuber Team AG Anfang 2016 dafür, die Planung und Produktion zukünftig mit CAD+T abzuwickeln. Ziele bei diesem Projekt waren nebst dem Ersatz des bestehenden CAD, eine Vereinfachung des Projektmanagements (AVOR, Projektleitung), die direkte Anbindung an die Produktion und dadurch die Steigerung der Effizienz ohne Einschränkung der Flexibilität, um die Kunden weiterhin mit bester Qualität bedienen zu können.

Ein Grossauftrag, der schon nach kurzer Zeit mit CAD+T umgesetzt wurde, hat das Projekt massiv beschleunigt und gezeigt, dass die Umsetzung praxistauglich ist. Hier zeigten sich bereits die Vorteile: Fehlerminimierung, schnellere Durchlaufzeiten und verminderte Rückfragen aus der Produktion.

Martin Bühlmann, Projektverantwortlicher, Stuber Team: „Ich bin überzeugt, mit CAD+T haben wir auf den richtigen Partner gesetzt!“



### KONTAKT:

#### CAD+T Schweiz GmbH

Dorfmat 2a | CH-63 43 Rotkreuz  
Tel: +41 41 790 90 70  
Hildegard.Greco@cad-t-solutions.com  
www.cadt-solutions.com

HOMAG Plattenaufteiltechnik

## Die Zukunft im Zuschnitt: Säge-Lager-Kombinationen

Säge-Lager-Kombinationen sind die Zukunft im Zuschnitt. Denn sie versprechen hohe Sparpotenziale und eine um bis zu 40 Prozent höhere Fertigungsgeschwindigkeit. Hinzu kommen ein Plus an Struktur und Übersicht sowie sinkende Produktionskosten und Verbesserungen bei der Ergonomie.



Einmal neue Maschinen, bitte! Gemeinsam haben sie die Planung und Installation der neuen Säge-Lager-Kombination gewuppt: Karl Enderlin (rechts), Projektleiter und stellvertretender Geschäftsleiter der Schreinerei Schneider AG, und Peter Niederer, Geschäftsführer HOMAG (Schweiz) AG.



Die Säge-Lager-Kombination der Schreinerei Schneider AG in Pratteln besteht aus einer Säge HPP 530 und einem Flächenlager TLF 420. Beide Maschinen sind von Haus aus füreinander geschaffen.

## Sparen Sie jetzt bis zu 60% Ihrer Betriebskosten bei der Vakuumversorgung!

Kostensenkung bei der CNC-Holzbearbeitung durch Mink Klauen-Vakuumpumpen

- › verschleissfreie Vakuumerzeugung
- › energiesparend
- › konstant hohes Saugvermögen

Bis zu  
**60%**  
Energie- und  
Betriebskosten-  
einsparung



[www.sparen-mit-mink.ch](http://www.sparen-mit-mink.ch)

Busch AG | Waldweg 22 | 4312 Magden | +41 61 845 90 90 | info@busch.ch | www.busch.ch

Kunden in aller Welt setzen bereits auf Säge-Lager-Kombinationen von HOMAG. Ab wann sie sich rechnen, welche Lösungen es gibt und wie der Kunde davon profitiert? Diese Fragen beantworten die Experten von HOMAG nicht pauschal, sondern in persönlichen Beratungsgesprächen für jeden Einzelfall.

Sicher ist: Mit individuell abgestimmten Säge-Lager-Kombinationen steigern jetzt auch kleine und mittlere Betriebe ihre Profitabilität und Wettbewerbsfähigkeit. Das beginnt schon bei der Evaluation und Inbetriebnahme, denn bei HOMAG bekommen Kunden alles aus einer Hand und von nur einem Ansprechpartner. Entwickelt werden die Automatisierungslösungen gemeinsam – mit der geballten Kompetenz des Systemanbieters. Ein weiteres überzeugendes Argument ist das engmaschige Vertriebs- und Servicenetz: Egal wo auf der Welt – Mitarbeiter oder Ersatzteile sind jederzeit schnell vor Ort beim Kunden.

### Der Schnelle frisst den Langsamen

Tempo und Flexibilität sind im Handwerk alles. Die Betriebe müssen Aufträge immer schneller umsetzen und dabei die Herausforderungen steigender Materialvielfalt und immer kleinere Losgrößen meistern.

Der Trend geht zur Einzelplatte; sie muss im Lager schnell gefunden, zugeordnet, schonend zur Säge transportiert und weiterverarbeitet werden. Von Hand sind diese Aufgaben wirtschaftlich nicht mehr zu bewerkstelligen. Zumal gut qualifizierte Schreiner als Mitarbeiter immer schwerer zu finden sind. Deshalb wächst der Bedarf an Lösungen, mit denen sich die Fertigung einfacher und geplanter steuern lässt.

### Die Software ist das Benzin der Maschine

Die Stärke von HOMAG Säge-Lager-Kombinationen ist der reibungslose Arbeits- und Materialfluss. Dafür sorgen präzise abgestimmte Softwarelösungen: angefangen bei der Konstruktion mit CAD/CAM-Systemen über die Optimierung mit Schnitt Profi(t) und die Sägen-Maschinensteuerung CADmatic bis hin zur Lagersteuerung. Hinzu kommen innovative Technologiepakete etwa zum automatischen Vorkommissionieren der Platten, zum schonenden Transport und für eine lückenlose Teileidentifikation. Greift alles Hand in Hand, lässt sich die Geschwindigkeit in der Fertigung um bis zu 40 Prozent erhöhen. Das zeigen aktuelle Praxiswerte. Die Software ist dabei das Benzin der Maschine.

### Tipp: hören, sehen, überzeugt sein

Die Durchgängigkeit aller Daten unterscheidet Säge-Lager-Kombinationen von HOMAG von Wettbewerbslösungen. Sie sorgt für das exakt getaktete Zusammenspiel von Zuführung und Zuschnitt, Teilerrückführung und -weiterleitung. Der Tipp an alle Interessenten lautet deshalb: „Schaut Euch an, wie das organisiert ist. Sperrt die Ohren auf und hört den gleichmässigen Lauf der Säge!“. Wer das tut, erkennt die Vorteile sofort. Alle HOMAG Vertriebspartner weltweit bieten allen Interessenten deshalb Referenzkundenbesuche an – ein Service, der gerne wahrgenommen wird.

### KONTAKT:

#### HOMAG Plattenaufteiltechnik GmbH

Holzmastrasse 3  
75365 CALW-HOLZBRONN  
DEUTSCHLAND  
www.homag.com

#### HOMAG (Schweiz) AG Holzbearbeitungssysteme

Haldenstrasse 5 | CH-8181 Hölri  
Tel.: +41 44 872 51 51  
Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com  
www.homag.com



HOMAG Schnittstelle zu COBUS NCAD

## Zwei Profis berichten aus der Praxis

In Zeiten von Industrie 4.0 stehen vernetzte Maschinen auch im Holzbau ganz oben auf der Prioritätenliste. Kein Wunder, können sie doch der Schlüssel zu beschleunigten Abläufen und hohen Effizienzgewinnen sein. Genau darauf zielt die neue entwickelte HOMAG Schnittstelle zu COBUS NCAD ab. Was sie in der Praxis bringt, verraten zwei Profis, die es aus eigener Erfahrung wissen.

Mit der neuen Schnittstelle zu COBUS NCAD ist es im Holzbau erstmals möglich, CAD-Daten direkt vom Plan auf die Maschine zu übertragen – etwa an das Lager, die Säge, ein CNC-Bearbeitungszentrum oder eine Abbundanlage von WEINMANN. Weitere Vorteile: COBUS NCAD kann nach einmaliger Eingabe der Parameter sogar selbstständig entscheiden, welche Bearbeitungen auf welcher Maschine durchgeführt werden sollen. Auch kurzfristige Planänderungen

lassen sich jederzeit umsetzen. So erhöht die Kombination aus HOMAG Schnittstelle und COBUS NCAD die Flexibilität und Effizienz in der Produktion. Was das konkret bedeutet? Darüber sprach die Redaktion mit Simon Fuchs, Projektleiter Holzbau bei der Kuehni AG, und Adrian Scheidegger von der Zaugg AG in Rohrbach. Beide gehören zu den Pionieren der vernetzten Produktion im Holzbau.



Beat Meier und Simon Fuchs, Kuehni AG

### Herr Fuchs, seit wann arbeiten Sie mit COBUS NCAD?

Seit September 2016.

### Ist es Ihnen damit möglich, CAD-Daten aus führenden Holzbau-Programmen auszulesen?

Wir ziehen die Daten aus cadwork, was bestens funktioniert.

### Können Sie mit Ihrer Lösung Plattendaten aus einer BTLx-Datei auslesen?

Anfangs war das nicht möglich. Wir haben

die Schnittstelle inzwischen aber so angepasst, dass diese Möglichkeit seit 2017 zumindest teilweise besteht.

### Für welche Bearbeitungen werden Daten übergeben?

Zum Sägen, Fräsen und Bohren – kurz: Wir versuchen das Potenzial so weit wie möglich auszuschöpfen.

### Identifiziert COBUS komplette Baugruppen zuverlässig?

Ja, das klappt bei uns problemlos.

### Sind Sie technisch in der Lage automatische Rüsthilfen zu nutzen – zum Beispiel die Saugerberechnung?

Nein, denn wir arbeiten mit Vakuum-Tischen.

### Werden Daten automatisch an verschiedene Maschinentypen übergeben und welchen Einfluss hat der Bediener auf die Datenausgabe?

Den ersten Teil der Frage muss ich mit „Nein“ beantworten, denn wir arbeiten nur

„Unser Ziel sind eine saubere Verarbeitung und Durchgängigkeit von der Zeichnung bis zu Zuschnitt. Mit der neuen Schnittstelle erreichen wir dies und reduzieren auch noch den Verschnitt.“

Simon Fuchs  
Projektleiter Holzbau, Kuehni AG

mit einem Maschinentyp. Zum zweiten Teil: Die Möglichkeiten der Einflussnahme durch den Bediener sind gering, sie ergeben sich in der Regel erst bei den von WoodWOP erzeugten mpr-Dateien.

### Hat sich durch die COBUS NCAD Schnittstelle die Produktivität erhöht?

Ja, auch wenn wir das Potenzial noch lange nicht ausgereizt haben. Im Moment muss noch vieles ausprobiert und in enger Abstimmung mit COBUS weiterentwickelt werden – die Arbeit mit BTLx-Dateien ist dafür nur ein Beispiel.

#### KONTAKT:

#### HOMAG (Schweiz) AG Holzbearbeitungssysteme

Haldenstrasse 5 | CH-8181 Höri  
Tel.: +41 44 872 51 51  
Fax: +41 44 872 51 52  
info-schweiz@homag.com  
www.homag.com



„Mit der COBUS Schnittstelle können wir interne Abläufe beschleunigen und uns neue Marktchancen eröffnen. Darauf arbeiten wir hin!“

Adrian Scheidegger,  
Holzbauingenieur FH, Zaugg AG

### Herr Scheidegger, seit wann arbeiten Sie mit COBUS NCAD?

Start war im Frühjahr 2016.

### Ist es Ihnen damit möglich, CAD-Daten aus führenden Holzbau-Programmen auszulesen?

Ja, wir planen in cadwork und verarbeiten die Daten dann direkt in COBUS NCAD.

### Können Sie mit Ihrer Lösung Plattendaten aus einer BTLx-Datei auslesen?

Grundsätzlich ist das sicher möglich. Die nötige Teilschnittstelle haben wir bislang allerdings noch nicht installiert, dies aber für die nahe Zukunft geplant.

### Identifiziert COBUS komplette Baugruppen?

Ja, COBUS NCAD identifiziert die einzelnen Teile und weist sie zuverlässig den richtigen Baugruppen zu.

### Sind Sie technisch in der Lage automatische Rüsthilfen zu nutzen – zum Beispiel die Saugerberechnung?


Vermutlich schon. Sicher können wir diese Frage allerdings nicht beantworten, da wir automatische Rüsthilfen aktuell noch nicht nutzen.

### Werden Daten automatisch an verschiedene Maschinen übergeben und welchen Einfluss hat der Bediener darauf?

Die Intelligenz von COBUS NCAD besteht für uns massgeblich in genau dieser Fähigkeit. Wir nutzen sie daher intensiv und sind mit den Resultaten sehr zufrieden – zumal der Bediener bei Bedarf jederzeit eingreifen und die Datenausgabe manuell steuern kann.

### Hat sich durch die COBUS NCAD Schnittstelle die Produktivität erhöht?

Definitiv ja!



CAD | CAM | CNC Programmierung

**COBUS NCAD**

**Effizient  
Intelligent  
Zukunftsorientiert**


**Holzbau | Elementefertigung**  
Lesen Sie komplette Aufträge als BTLx- oder WuP-Datei ein.  
Integrieren Sie nahtlos Nesting-Funktionen.  
Erstellen Sie automatisch Ihre CNC Programme aus einer der branchenüblichen CAD Programme des Holzbaus.

**Türen | Fensterfertigung**  
Ihre Lösung für die Konstruktion und Fertigung von Türen und Fenstern

**Möbelfertigung**  
Automatische Erstellung von CNC Programmen aus CAD- und ERP-Systemen

[www.cobus-concept.de](http://www.cobus-concept.de)

info@cobus-concept.de | Fon: +49 5242 4054-0



#### Kuehni AG

- Gegründet: 1989
- Sitz: Ramsei
- Mitarbeiter: 160 plus 30 Auszubildende
- Zielkunden: Private, Architekten, Verwaltungen, Institutionen, Generalunternehmen

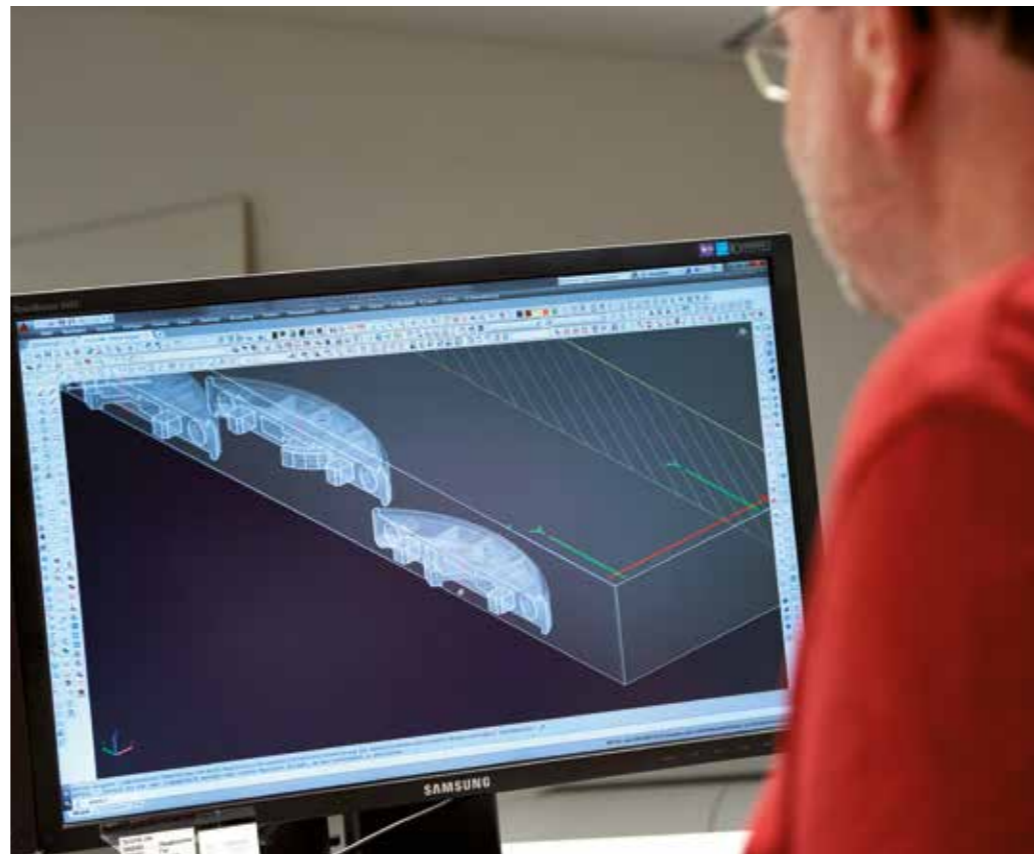
[www.kuehni.ch](http://www.kuehni.ch)



Clamex P-14 – wiederlösbarer Möbelverbinder



Stefan Brander, Produktionsleiter Raumin AG, Ruggell



Starke P-System Partner: SwissAllCad

## „Clamex: eine entscheidende und wegweisende Erfindung von Lamello!“

Die Raumin AG in Ruggell setzt seit fast 3 Jahren auf die P-System Verbinder der Firma Lamello. Das System überzeugte bereits bei den ersten Tests komplett. Neben dem Zeitgewinn bei der Montage sieht das Unternehmen die Hauptvorteile des P-Systems in der Vielseitigkeit, der Ästhetik sowie der Stapelbarkeit der Bauteile mit eingesetzten Verbindern. Die P-System-Nut wird auf der CNC-Maschine BHC 500 von HOMAG eingefräst.

Das von Wolfgang Marxer und Peter Hehle geführte Unternehmen Raumin AG beschäftigt über 27 Mitarbeiter, davon 5 Auszubildende. Die Firma realisiert individuelle und exklusive Wohnwünsche. Die Werkstatt verfügt über einen hochmodernen Maschinenpark, der es dem Betrieb ermöglicht, neben speziellen Einzelanfertigungen auch Arbeiten mit hohen Stückzahlen zu produzieren. Ob in öffentlichen Gebäuden oder im Privatbereich, die Möbelstücke bestechen durch optimale Planung, Präzisionsarbeit in der Fertigung und Massarbeit im Einbau. Auf das P-System aufmerksam geworden ist das Unternehmen über den Fachhandel. „Das P-System wurde mir persönlich vorgestellt und hat mich und das ganze Team sofort begeistert“, erzählt uns Stefan Brander, Produktionsleiter und seit über 10 Jahren im Betrieb, im Gespräch und ergänzt: „Die Verbinder werden bei uns hauptsächlich im Möbel- und Ladenbau eingesetzt und dies mit steigender Tendenz. Wir haben im letzten Jahr bereits über 10.000 Clamex Verbinder verbaut!“

### „Starke P-System Partner“

Zu Beginn arbeitete die Firma ausschliesslich mit der Zeta P2, der Profil-Nutfräsmaschine für die P-System Verbindungsbeschläge.

Rasch wurde das P-System auch auf der CNC HOMAG BHC 500 eingeführt und seither für die Fräsung der P-System Profilnut genutzt. Mithilfe modernster 3D-CAD-CAM Technologie, bereitgestellt von SwissAllCad, werden die Aufträge am Computer konstruiert und die Verbinder durch den automatisierten Prozess eingeplant. Urs Vorburger, Projektleiter CAD, erläutert im Gespräch: „Diese Lösung ist für uns perfekt und sehr effizient.“

### Stapelbarkeit, Ästhetik und Vielseitigkeit überzeugt

Während des Betriebsrundgangs treffen wir auch den CNC-Maschinen- und Bankschreiner Sanel Kaufmann. Für ihn weisen die P-System-Verbinder unzählige Vorteile auf, speziell die Stapelbarkeit der Werkstücke für den Transport trotz vormontierter Verbinder hebt er hervor. „Dies ist für uns ein bedeutender Vorteil. Da keine Zwingen auf Montage benötigt werden, entfallen weitere Wartezeiten und auch die Gefahr, fertig lackierte Bauteile mit den Schraubzwingen zu beschädigen, besteht nicht mehr.“ Weiter spricht er die Wiederlösbarkeit und Vielseitigkeit des P-Systems an. Dafür nennt er gleich ein Beispiel. „Der Verbinder Tenso hat sich bei uns sehr schnell

als Verleimhilfe durchgesetzt und dies bereits wenige Wochen nach Einführung in der Schreinerei“. Weitere typische Anwendungen des Tenso sind zum Beispiel Türverkleidungen, Sonderanfertigungen für Privatkunden und der Ladenbau.

### Der Divario verbindet und spannt beim Einschieben

Der neueste P-System Verbindungsbeschlag Divario P-18 wird nun bereits seit einigen Monaten eingesetzt, insbesondere im Korpus Bau. „Der schmale Verbinder erlaubt den Einsatz in Tablarböden bereits ab einer Materialstärke von 19 mm, ein klarer Vorteil gegenüber anderen Beschlägen“, erläutert Brander während des Betriebsrundgangs. Den Hauptvorteil sieht er in den sauber geschlossenen Fugen, der Ästhetik und der Stabilität. Eine ausgezeichnete Ergänzung zu den Verbindern Tenso P-14 und Clamex P-14. Zum Schluss fügt Brander noch an: „Mit dem Clamex ist Lamello eine entscheidende und richtungsweisende Erfindung gelungen! Bei uns kennt selbstverständlich jeder die Firma Lamello und alle sind begeistert von den neuen Produkten und warten gespannt auf weitere Neuheiten.“

### KONTAKT:

#### Lamello AG

Hauptstrasse 149 | CH-4416 Bubendorf  
Tel. +41 61 935 36 20 | Fax +41 61 935 36 06  
www.lamello.ch | info@lamello.ch



Verbinden  
mit Profil



## Cabineo



Zeitsparender Korpusverbinder  
mit reiner Flächenbearbeitung  
und höchster Spannkraft

**Ihre Vorteile: Herstellung mit allen  
CNC-Maschinen, schnellere Bearbeitung  
und Montage, stabilere Verbindungen**



**Cabineo der CNC Verbinder der Zukunft!  
Einfach, schnell und stabil.**

Lamello AG | Verbindungstechnik | Hauptstrasse 149 | CH-4416 Bubendorf  
Tel. 061 935 36 36 | Fax 061 935 36 06 | info@lamello.ch | www.lamello.ch

# holzBaumarktschweiz

MAGAZIN FÜR HOLZBAU | ARCHITEKTUR | INNENAUSBAU | SCHREINERHANDWERK



Ihre Fachzeitschrift, wenn es um die Holzbau-Branche geht

- kompetent
- marktorientiert
- aktuell
- umfassend



Ja, ich will...

- ... **holzBaumarktschweiz** im Jahresabonnement und bezahle für 6 Ausgaben Fr. 69.– (inkl. MwSt.) statt Fr. 85.– im Einzelverkauf.
- ... das neue **holzBaumarktschweiz** zuerst kennenlernen. Mit dem Schnupperabo erhalte ich die nächsten zwei Ausgaben ohne weitere Verpflichtung für Fr. 20.– statt Fr. 30.–.

Bestellen Sie **holzBaumarktschweiz** per Fax +41 (0)56 610 79 59 oder unter [info@fsmedia.ch](mailto:info@fsmedia.ch).

[www.holzbaumarktschweiz.ch](http://www.holzbaumarktschweiz.ch)

Firma

Name

Adresse

Telefon

Vorname

PLZ/Ort

Unterschrift